Doktor Maugars

di tjeritaken oleh

F. Wiggers.

BAGIAN KEDOEWA

Grandval.

Tanah Granval jang di pacht oleh Auguste Parizot bagoes dan besar bisa keloearin banjak hasil tjoema kandang kandang koeda dan cheiwan dan kambing tida begitoe berisi. Dia tjoema ada sepoeloe koeda sepoeloe sampi dan lima atau anem ratoes kambing. Auguste Parizot kepingin ada lebi banjak lagi tetapi dia kekoerangan oewang.

Dia soedah djadi kepala sewah lebi anem taon, kendati di bajar betoel dia poenja pacht, tida ada keliatan kemadjoeannja barang sedikit.

Toean dan njonja Parizot tida ada poenja anak selaennja boedjang boedjang lelaki prampoean jang dia orang sewah kaloe tempo panen dia orang ada poenja doea boedjang jang tetap boeat garap tanahnja, doea boedjang perampoean, si Sedih dan lagi satoe boedjang perampoean jang moeda Denise namanja oemoernja kira-kira doea poeloe taon.

Ini boedjang jang moeda poen seperti si Sedih lateng bekerdja di Granval, di mana dia soedah bekerdja doea taon lamanja.

Si Sedih jang adjarin dia bekerdja dan dari sebab ni Denise orangnja baik hati, soeka toeroet adjarannja i Sedih maka itoe antara ini doea orang ada timboel persahbatan jang baik.

Kaloe kerdjaan tida sebrapa banjak dan tida oesah ekas lekas abis di kerdjain, sering djoega si Sedih beromong omong sama Denise.

Tempo toean dan njonja pegi ke Parijs orang orang ida taoe apa sebabnja dia orang pegi sebab kedoea aki istri djarang taoe beromong, dan orang laen dia orang tida kasi taoe perkaranja sendiri. Tjoema orang taoe jang njonja dan toean pegi ke Parijs tegirang girang abis poelangnja dengan moeka asem; roepanja dia orang tida enak ati dari pada perdjannja itoe ke Parijs.

Sjahdan sedari toean dan njonja poelang dari Parijs ternjata sekali jang si Sedih terlebi di sajang oleh njonja.

Orang kaloe omong padanja tida taoe lagi kedengaran soeara jang tida enak, di sentak sentak atau li marahin soedah tida sekali kali. Dia poenja kerdjaan di bikin enteng, katanja sebab dia soedah toe-

wah djangan dia bikin dirinja terlaloe tjape. Si Se
dih di bikin begitoe roepa oleh njonja sampe oran
orang maoe kata dia soedah boekan boedjang tetap
seperti toean roemah sadja.

Si Sedih sendiri ada heran djoega dari ini hal te
tapi apa dia maoe perdoeli-in sebab dia djadi senang

Semoea apa si Sedih bikin selamanja baik da
Parizot poenja tingka dan boedi bahasa sekarang in
sebegitoe roepa sampe bole di doega jang dia amb
ambil atinja si Sedih soepaja dia ini pertjaja beto
pada njonja dan tida tinggal begitoe ketoetoep m
megang rahasia seperti sekarang.

Tetapi si Sedih poenja hati tinggal ketoetoep d
tida omong omong satoe apa dari halnja.

Sekali pada soeatoe hari njonja tjoba maoe deng
padanja maka katanja njonja Parizot:

Sedih, kau pinter dan bisa sekali bekerdja aloe
Tentoe tempo kau masih moeda kau pande sek
maenin djaroem dan njata sekali jang sabenar b
narnja kau boekan orang boeat bekerdja begini dj
boer. Tentoe dalem penghidoepan moe ada kedja
an ketjilakaan jang besar sekali sebab sedari k
moeda sampe sekarang soedah brapa lamanja ma
djoega ada kenjataan soesah dan sedih hatimoe sa
pe belon taoe angkau tertawa.

Roepanja kau telah pilih ini pekerdjaan kau pilih tempat jang sepi dan soenji soepaja kau bisa loepahin kau poenja soesah. Kasian tjoba kau taoe jang akoe betoel sajang padamoe, dan akoe kepingin maoe toeloeng tentoe kau tida aken tinggal koentji kau poenja kasedihan di dalem ati sebab kasedihan jang terkoentji begitoe teramat berat di pikoel.

Marilah, boeat apa kau maoe semboeni boeni-in itoe semoea, pertjaja akoe seperti satoe sobat satoe teman jang kekal jang maoe toeloeng sesoenggoe soenggoenja padamoe, baeklah kau tjeritaken pada koe. Apakah soedah djadi doeloe doeloe sebab apa jang soedah liwat begitoe lama soedah tida perloe lagi di semboeni-in boekan? Pertjaja moeloetkoe kau poenja hati aken djadi enteng sekali."

Djawab si Sedih: „Akoe bilang pasti pasti sama njonja akoe tida menanggoeng sedih."

„Aai, Sedih, kau poenja soeara mengaloearin ini iperkataan membikin njata jang kau ada simpen radhasia."

Si Sedih tinggal diam.

„Soedah Sedih, djangan kau begitoe, pertjaja akoe seperti kau poenja sobat jang paling baik, boeat apa memegang rahasia."

„Ach njonja apa goenanja omongin dengan orang

laen dari hal jang orang jakin maoe loepain. Seperti njonja bilang tadi hal itoe jang njonja maoe namain akoe poenja rahasia, soedah liwat begitoe lama bagimana bole membikin orang laen soeka dengar itoe."

Aai, kau kliroe, Sedih."

Si Sedih gojang kepala.

„Kita orang berdoea sobat jang kekal dan semoea jang kedjadian dengan orang jang kita tjinta, itoe semoea membikin perloe maoe dengar."

Si Sedih tida menjaoet.

Tida lama lagi njonja Parizot berkata poela:

„Tjoba akoe tida kasianin dan sajang padamoe tentoe apa akoe maoe perdoeliin segala hal jang soedah soedah kedjadian padamoe. Doeloe barangkali ada sebab aken angkau semboeni-in itoe rahasia tetapi sekarang soedah begitoe lama apa perdoeli-in.

Tetapi apa jang akoe misti bilang sama njonja.

Akoe brani tentoein jang tjerita dari pada kau poenja kahidoepan doeloe sedih sanget.

„Ach njonja akoe poenja kahidoepan sama sadja seperti kahidoepan orang laen.

Akoe liat dan rasa jang kau tida enak jang akoe adjak omong dari doeloe doeloe soedah tida mengapa, tjoema ini sadja akoe maoe taoe kau poenja nama betoel siapa?

Si Sedih.

„Aai, kau sekali kali tida pertjaja sama akoe, berkata njonja Parizot dengan koerang sabar, ia tida bisa tahan atinja jang bernafsoe.

Berkata poela njonja Lureau: „Sedih kau soedah pertjaja lebi banjak kau poenja njonja jang doeloe.

Akoe tida mengarti apa njonja bilang.

Sama itoe njonja kau soedah bilang kau poenja nama jang sabenar benarnja.

Ach moestail, akoe tida ingat.

„Liat Sedih, akoe tjoema maoe taoe sadja apa kau ada merasa hati jang baik bagi akoe maka itoe akoe soedah tjoba angkau pertjaja sama akoe atau tida sebab kau poenja nama kau tida bilang sama akoe kau bilang sama njonja jang doeloe aken tetapi akoe taoe itoe nama, Clara Guerin kau poenja nama Clara Guerin."

Kaloe njonja tanja sama akoe tida sekali akoe perdoeli'in siapa akoe poenja nama kaloe njonja soeka akoe poenja nama Clara Guerin, baik sebab semoea nama sama sadja.

Ach boekan kau poenja nama memang Clara Guerin.

Kenapa begitoe.

Sebab njonja jang doeloean soedah toelis nama moe di dalem boekoe.

Keterangan apa itoe, kendati itoe nama ada tertoelis sepoeloe kali dalem itoe boekoe boekan kenjata-an jang itoe akoe poenja nama.

Dalem itoe boekoe boekan sadja kau poenja nama jang di toelis, tetapi tanggal boelannja kau masoek bekerdja, djoega ada terseboet di sitoe, oemoermoe baroe doea poeloe satoe taon.

Njonja, djangan poela tanggal boelannja, taonnja akoe tida ingat lagi. Tjoema jang akoe ingat, iaitoe akoe ganti'in satoe baboe jang tjoema bekerdja doea hari di sini, dan dia poen ganti'in satoe baboe jang tjoema tahan bekerdja delapan hari lantas di oesir. Njonja Parizot sampe bengong tida taoe apa si Sedih bohong atau tida.

Kemoedian katanja njonja Parizot: „aai, Sedih orang kaloe dengar kau mengomong begitoe orang entoe kira jang kau selama lamanja ada sedia penjaoetan jang begitoe. Djadi kau tida maoe djadi Clara Guerin."

Kaloe njonja kepingin akoe di namain Clara Guerin, dengan segala soeka ati. Akoe tida perdoeli-in. Apa djoega njonja maoe kasi nama sama akoe, akoe trima.

Njonja Parizot mengarti jang ia tida bisa dapet rahasianja si Sedih, maka itoe dia pegi sadja.

Kedoea Baboe

Njonja Parizot tida djoega maoe lepas niatnja aken mendapet rahasianja si Sedih. Liwat brapa hari njonja akalin lagi boeat dapet itoe rahasia tetapi pertjoema, memang si Sedih soedah tida maoe omong satoe apa. Dia soedah fikirin djoega kenapa ini njonja begitoe kepingin taoe dia poenja rahasia jang ia masih moeda.

Njonja Parizot moelai bernatsoe, dia moelai ilang sabar, dia fikir kenapa ini orang toea begini kepala batoe tida maoe tjerita satoe apa dari tempo dia masih moeda, boeat apa dia maoe semboeni boeni-in jang dia tempo moeda soedah di piarah orang sampe dia dapet anak dan dia tida taoe dengar lagi dari itoe toean? Tiba tiba dia masih moeda bole djoega dia tida maoe tjerita begitoe dia maloe, sekarang dia soedah toea bangka begini masih djoega dia maoe pegang rahasia, itoe sih keliwatan.

Akoe tida mengarti, tetapi roepa roepanja seperti dia sekarang taoe jang akoe kepingin taoe dia poenja rahasia. Akoe misti berati ati kaloe akoe tida berati ati nistjaja roesak sana sekali kita poenja pekara.

Sadomikianlah katanja Njonja Parizot diam diam tetapi dia taoe tentoe jang si Sedih memang dialah Clara Guerin, ahliwaris jang toenggal dari toean Paul Joramie. Itoe orang toekang angon jang soedah toea, tetapi masih baik ingatannja soedah tjerita pada njonja Parizot begitoe terang sampe soedah tida ada koeatir lagi, maka itoe ia lantas djoega kasi taoe pada misanannja Joseph Rabiot.

Adapoen njonja Parizot kepingin sekali kasi taoe djoega sama misanannja, di mana Clara Guerin soedah melahirken anaknja jang ia dapet dari Paul Joramie tetapi ia tida bisa djadi apa maoe di bikin.

Pada soeatoe hari dia ingat, itoe baboe moeda baik dan accoord sekali sama itoe si Sedih barangkali kaloe itoe baboe moeda Denise maoe toeloengin adjak omong si Sedih, ia aken dapet taoe rahasianja. Njonja Parizot tjoba panggil sama Denise, dia djandji roepa roepa barang bagoes bagoes dan djoega dia djandji aken oesir padanja djikaloe dia tida jakin aken mendapet taoe si Sedih poenja rahasia.

Soedah tentoe sekali Denise bilang baik dia nanti jakin sebole bole aken bikin seperti njonja poenja maoe.

Itoe malem tempo Denise ada berdoea doea sadja sama si Sedih, maka katanja Denise:

Asi soedah beberapa hari ini kau di sajang sanget sama njonja.

Kenapa? apa kau djeloes? bertanja si Sedih.

Djeloes? Ach moestail, akoe tjoema maoe bilang sadja jang njonja sekarang ini jakin sebole bole aken boedjoek padamoe kaja ada rahasiamoe jang dia kepengin maoe taoe.

Begitoe?

Ja, tjoba kalce kau tjerita itoe rahasia sama akoe, abis akoe tjerita kombali sama njonja, wah akoe beroentoeng sekali bisa dapet roepa roepa barang jang bagoes bagoes dengan oepah.

Aneh sekali, berfikirlah si Sedih. Kenapa itoe orang begitoe kepengen dengar akoe poenja tjerita, tentoe misti ada apa. Tetapi apa itoe, akoe sendiri tida taoe.

Katanja pada Denise:

„Djadi kau kepengin dengar akoe poenja tjerita?

Akoe? Ach masa! Akoe sajang dan soeka, ja akoe jinta padamoe Sedih boeat apa akoe maoe taoe kau oenja rahasia.

Denesi, kau satoe anak jang baek sekali.

Akoe tida taoe akoe baik atau tida tjoema akoe aoe jang orang laen tida oesah perdoeliin sama kita oenja hal sendiri.

Boekankah angkau bole dapet oentoeng? dapet oepah dan present barang jang bagoes bagoes.

Itoe semoea dia bole pegang sendiri atau kasi sama orang laen. Akoe tida enak ati jang dia soedah pilih akoe boeat pantjing pantjing kau poenja rahasia. Apa sih dia kira akoe ini temeelee barang apa dia maoe perdceli-in baboe baboenja poenja rahasia doeloe doeloe dia bole pegi persetan. Biar sadja akoe tace bagimana akoe misti menjaoet padanja.

Na, apa angkau aken menjaoet?

Akoe nanti bilang padanja, akoe tida kepengen djadi mata mata boeat pantjing pantjing orang laen poenja rahasia.

Denise, itoe tida baik djangan kau menjaoet begitoe, kau nanti bikin marah sama njonja.

Na apa akoe misti bilang sama dia.

Denise, kau misti toenggoe doeloe sampe dia tanja padamoe apa akoe soedah tjerita rahasiakoe apa belon.

Baik, abis?

Kaloe dia tanja, kau bilang sadja jang sampe sering kau tanja sama akoe tetapi kau tida bisa dapet tace satoe apa.

Denise angkat-angkat poendaknja, serta katanja

Baik, akoe nanti bikin seperti kau tjerita, tetap

akoe tida soeka orang jang begitoe melit di mana mana dia maoe kasi masoek idoengnja. Tetapi astaga akoe kepengen taoe apa sebabnja dia maoe taoe taoe semoea.

Akoe djoega, berkata si Sedih.

Eh, apa kau sendiri tida kira jang tentoe misti ada hal apa-apa jang membikin sampe njonja begitoe kepengin taoe halmoe?

Ach, hal apa ada sama akoe, Denise, dia tjoema kepengin taoe rahasia sebab koepingnja gatel maoe taoe sadja apa-apa seperti orang jang melit.

Kaloe begitoe barangkali akoe djoega dia nanti tanja, bagimana keada-ankoe doeloe.

Ach, Denise kau tentoe tida ada rahasia aken di semboeni-in.

Ja, tetapi biar bagimana djoega orang poenja ati ada rahasianja.

Na, ija sama djoega laen-laen nona moeda.

Ja, begitoe.

Kaloe tida salah kau soedah bilang sama akoe jang kau belon taoe soekain orang.

Akoe tida gila.

Kenapa tida.

Setaoe.

Ach kau masih moedah lagi kau berhati baik

soenggoe. Toenggoe sadja nanti djoega kaloe sampe waktoenja si djenaka dateng.

Ach ja, kaloe koetjing bertandoek, berkatalah Denise dengan tertawa tawa keras.

Ja doeloe betoel ada satoe teman boedjang anak moeda bagoes akoe rasa dia soenggoe-soenggoe dia soeka sama akoe dan dia betoel-betoel maoe, tetapi belon apa-apa dia lantas maoe pegang-pegang tangankoe blakan koe. O! itoe akoe tida soeka lantas akoe marah dan akoe lari dari tempat akoe kerdja, akoe takoet dari sitoe akoe kemari.

Apa kau senang djoega di sini? di Grandval?

Sekarang sebab kau ada di sini akoe kerasan djoega, akoe soeka padamoe Sedih.

Djadi kaloe akoe misti pegi sebab ini atau itoe?....

Akoe tida tinggal lagi saked japan mata akoe lantas angkoet akoe poenja barang akoe pegi lari.

Di laen tanah kau misti moelai dari meela lagi aken djadi biasa.

Ach, akoe tida niat lagi bekerdja djadi boedjang toean tanah.

Kau tentoe soedah bekerdja laen pekerdjaan dari boedjang sama toean tanah.

Eh, masa akoe tida sanggoep pegang laen pekerdjaan, tetapi ada doea taon jang akoe fikirin apa apa.

Begitoe?

Ja, akoe kepingin sekali pegi ke Parijs..

Ja, sekarang atau noesa tentoe misti djadi.

Abis apa kau maoe bikin di Parijs?

Setaoelah, tetapi di Parijs ada satoe toean jang akoe misti bitjara.

Satoe toean jang kau kenal?

Akoe sih tida kenal. Akoe tjoema taoe dia poenja nama dan tempat tinggal, ada jang kasi taoe sama akoe. O, tjoba akoe bisa toelis wah . . . . .

Kenapa?

Akoe tentoe soedah lama toelis sama itoe toean di Parijs.

Selagi kedoea baboe itoe beromong omong toean dateng djadi poetoes omongnja.

Si Sedih tida djoega bisa mengarti apa sebab jang njonja Parizot begitoe keras maoe taoe dia poenja rahasia, kaloe begini boekannja lagi orang kepingin taoe, tetapi orang jang ada poenja kaperloean apa apa. Maka itoe si Sedih terlebi rapet lagi dia pegang rahasianja.

Njonja Parizot lekas tanja sama baboe Denise apa dia soedah pantjing pantjing apa belon.

Denise tarik moeka jang menjataken sampe terang bahoea ia tida beroentoeng aken mendapet taoe ra-

hasianja si Sedih, maka Denise tjoema gojang gojang kepala sadja serta katanja:

„Akoe belon bisa dapet taoe, njonja, akoe sampe tanja dan boedjoek padanja tetapi si Sedih soedah djadi terlebi rapet lagi dia tida maoe tjerita satoe apa. Roepanja dia terlebi soeka soeroeh potong lehernja dari omong dari jang soedah soedah.

Memang dialah itoe.

Sjahdan pada soeatoe malem Joseph Rabiot dateng di Grandval. Dia soedah kasi taoe lebi doeloe jang dia maoe dateng, tetapi saisi roemah, toean roemah dan laen laen melaga sadja kaget seperti maoe di kasi liat jang orang orang tida njana dia aken dateng. Orang orang kabetoelan lagi doedoek makan.

Katanja kedoea laki istri: Astaga toemben toemben neef Rabiot dateng, kita orang sekali kali tida kira kau dateng.

Njonja Parizot pelok tjioem Rabiot dan Parizot gojang gojang tangannja Rabiot sebagimana biasa orang kasi tabe pada seorang sobat baik.

Kita orang girang sekali jang kau dateng bagimana sekoenjoeng-koenjoeng kau kan dapet ingatan boeat dateng kemari akoe kira kau enak-enak di Parijs.

Tempo Denise dengar ini perkata-an Parijs ia angkat moekanja, dalem ati ia berfikir: Satoe toean dari Parijs ach sabelonnja dia poelang akoe misti adjak omong padanja . . . . . tetapi ia tida berfikir teroes sebab dia seperti kaget meliat tampang moekanja Rabiot jang dia sama sekali tida soeka.

Samantara itoe Joseph Rabiot kasi taoe semoea sebab-sebabnja kenapa dia dateng.

Selamat 'dateng neef, brapa lama kau kira-kira aken tinggal di sini?

Besok seantero hari noesa akoe brangkat, kaloe kau tida ada alangan apa-apa.

O, tida sekali-kali. Soedah djangan kau harep aken lekas pegi dari sini apa goenanja poelang lekas-lekas kapan taon kau soedah taoe dateng di sini.

Trima kasi, akoe girang sekali jang kau begitoe girang dan senang maoe trima akoe, tetapi kau taoe sendiri akoe poenja kerdja-an di Parijs tida sedikit.

Ja begitoe lekas!

Tida mengapa nanti akoe misti balik kombali di Blois boeat ceroes itoe perkara nanti akoe mampir lagi.

Baiklah. Tetapi kau tentoe lapar ja?

Ach ja, apa maoe di kata akoe kepengin djoega makan sesoeap dan minoem anggoermoe.

Baik kita toenggoe sebentaran, kita kabetoelan ada ajam moeda sekali lantas klaar, lagi di dessa-dessa seperti di sini selamanja orang ada poenja telor ajam djangan selempang sabar sedikit nanti kita bole makan enak.

O, sjoekoerlah.

Njonja Parizot lantas soeroe doea baboenja pegi tangkep ajam aken di masak dan si Sedih di soeroehnja toetoep medja di dalem aken tempat makan neef Rabiot bersama-sama jang laen-laen.

Kedoea baboe pegi, Denise boeat tangkep ajam di kandang, dan si Sedih pegi ke dalem toetoep medja.

Rabiot tida brentinja memandang si Sedih sedari dia dateng di itoe roemah. Liwat setengah djam Rabiot bersama njonja dan toean Parizot lagi doedoek nakan bersama-sama.

Abis makan dia orang toetoep pintoe rapet-rapet ken beromong plahan-plahan.

Katanja Rabiot: „Djadi kau tida bisa dapet taoe atoe apa?

Tida, dia tida maoe boeka moeloet.

Biar bagimana djoega kita misti dapet taoe tentoe ang dia Clara Guerin.

Soedah tentoe sekali tetapi bagimana.

Tetapi kau bilang tentoe dia itoe Clara Guerin, da bisa salah?

Akoe taoe tentoe, apa lagi sesoedahnja itoe toeang angon kasi keterangan sama akoe.

Ja, betoel bole djadi, dan akoe rasa djoega dia enggoe Clara tetapi kita tida bole doega dalem

ini perkara, kita misti taoe tentoe. Apa jang kau kasi taoe pada akoe, semoea pengoendjoekan jang dia soenggoe-soenggoe Clara tetapi katetapan tida ada, kita misti tjari taoe lebi djaoeh.

Ja, tetapi akoe bilang lagi sekali neef Rabiot itoe orang tida maoe beromong.

Baik, nanti kita liat.

Dia melaga bodo.

Ach tida soesah, akoe nanti taoe rahasianja dengan tida oesah akoe adjak omong sama dia, kaloe betoel dia Clara akoe lantas taoe.

Arkian pada besokan pagi, njonja Gervaire Parizot beromong omong sama neef Rabiot dengan rahasia, kamoedian neef Rabiot pegi djalan djalan.

Dia pegi djalan djalan di dekat dekat roemah tetapi jang paling dia pandang ia itoe soeatoe rawah jang ada di dekat roemah, dia djalan samp doea tiga kali memoeteri itoe rawah dan kadang kadang dia brenti seperti dia maoe tjari taoe brapa dalemnja itoe rawah sampe Parizot dateng panggil padanja kasi taoe makanan pagi soedah sedia.

Seperti semalem dia orang bertiga makan di dalem tida bersama sama boedjang si Sedih jang masih djaga makan. Denise pakein padanja baek baek sampe roepanja si Sedih djadi lebi moeda lagi.

Selagi di Sedih toeang toeang kopi maka Rabiot beromong omong dari pada pengabisan tempo si Sedih lagi toeangin mangkok kopinja toean Parizot di sebrangnja Rabiot, maka Rabiot bilang sembaring memandang si Sedih:

„Na, itoelah tjeritanja toean Paul Joramie jang baroe ini meninggal dalem oemoer anem poeloe sembilan taon.

Si Sedih tida doega jang orang aken pake ini akal tempo dia dengar itoe perkataan „Paul Joramie baroe ini mati" dia djadi bingoeng, tangannja gemeteran kopi di dalem mangkok sampe toempah bikin kotor kaen medja.

Aai aai Sedih, berkatalah njonja Parizot, di mana kau taro kau poenja mata.

Ja, njonja djangan goesar berkatalah si Sedih ang ternjata sekali soedah djadi bingoeng, atinja ergerak dia tida bisa bekerdja lagi sampe njonja nisti ambilkan kopi dari tangannja:

Katanja njonja Parizot, soedah Sedih, djangan au begitoe gemeteran, akoe tida marah soedah saja.

Si Sedih pegi keloear dengan kaki terbanting anting.

Na, neef Rabiot, apa sekarang?

*B*enar, memang dia lah itoe tida bole kliroe lagi. Kau djangan goesar jang akoe tadinja belon begitoe pertjaja betoel sebab dalem kita poenja perkara ini tida bole maen doega sadja.

Na, sekarang kita soedah taoe betoel, tida bisa salah lagi boekan? Adapoen bagimana kita bisa taoe apa soedah djadi dari anaknja Clara Guerin.

Itoe anak soedah mati, berkatalah Rabiot.

Djangan begitoe lekas bilang mati sadja.

Apa lagi kau maoe tjari keterangan ingat sadja soedah ampat poeloe taon Clara Guerin ada di Grandval, kaloe itoe anak idoep, masa dia belon taoe dateng tengokin mamanja? dan lagi sandenja itoe anak tida tjari padanja masa dia sendiri begitoe tega boeat tinggalin anaknja sendirian? Biar bagimana djoega, mama tinggal mama.

*B*etoel djoega begitoe, tetapi kaloe Clara Guerin tinggalin anaknja aken di poengoet orang?

Djoega tida ngapa mengapa sebab dia tida ada nama dia tida taoe siapa mak bapanja.

Moestail.

Ja, memang begitoe.

Djadi kita tida oesah takoet jang nanti ada anaknja Clara Guerin aken minta bagian dari itoe poesakanja Paul Joramie?

Ach kendati ada djoega dia tentoe tida bisa taoe jang dia ada hak boeat dapet bagian.

Beroentoenglah. Tetapi akoe panda ng masih ada hal jang barangkali bisa membikin roesak kita poenja pengharepan.

Kenapa?

Clara bole mati, anaknja poen tida ada, djoega mati abis dari mana kita bisa dapet soe rat soerat jang dia orang soedah mati. Orang satoe tida jang taoe si Sedih ia itoela h Clara Guerin sebab kita tentoe tida gila maloemken itoe semoea pada orang banjak. Begitoe poen dengan anaknja Clara Guerin, kita tentoe tida bisa terangin jang dia soedah mati. Dalem perdjandjian di testamentnja Joramie misti di oendjoek dengan terang jang Clara atau ahliwarisnja soedah mati.

Itoe semoea ada betoel seperti katamoe, tetapi kita nanti tjari itoe keterangan. Tetapi dari Clara Guerin soedah gampang sekal i, memang jang paling soesah ia itoe mendapet dia poenja soerat mati, adapoen orang boekan ada poenja akal?

Akal bagimana.

Kita toenggoe satoe doea taon abis matinja si Sedih, tida oepahin orang orang boeat mengakoe jang itoe si Sedih ialah Clara Guerin jang terlahir di dessa Bourgvoisin, afdeeling Charente Inferieur?

Ach, benar sekali ampat lima orang bole kita beli kesaksiannja. Oewang poenja koeasa.

Dan sandenja lagi kita tida bisa bikin begitoe berkatalah Rabiot kaloe itoe si Sedih soedah mati kita tida oesah koeatir lagi dari dia.

O, itoe benar sekali.

Djadi paling lama kita misti toenggoe sepoeloe taon soedah apa bole boeat.

Aai, sepoeloe taon, berkata njonja Parizot.

Boekan begitoe ada lebi baik dari kita misti ilang pengharepan sama sekali, berkata Rabiot.

Besokan pagi Rabiot poelang.

Denise Morel.

Sedari itoe hari, si Sedih soedah tida merasa senang lagi, dia sengadja bekerdja lebi banjak, lebi lama dari sari-sari, tjoema aken bisa meloepain keada-annja. Itoe matanja Rabiot jang begitoe djahat kaloe memandang padanja, itoelah tida bisa di loepain, si Sedih takoet.

Sering kali ia berkata diam-diam: „Aai akoe rasa jang ada bahaja besar sekali jang mengantjemin akoe.

Dia mengarti betoel jang orang sengadja seboet itoe nama Paul Joramie di dekatnja soepaja dia dengar. Sekarang dia orang semoea taoe, njonja dan toean dan itoe misanan taoe jang akoe Clara Guerin, dan dia orang poen taoe djoega keada-annja doeloe-doeloe. Tetapi apakah maksoednja orang-orang itoe boeat taoe akoe poenja rahasia?

Ia tinggal djadi lebi pendiaman dari sari-sari. Sama Denise poen ia tjoema bitjara apa jang perloe, sampe ini Denise kira jang si Sedih marah padanja dan Denise memikirin apa salahnja jang bole membikin si Sedih marah, maka Denise djadi berdoeka

tjita sekali.

Adapoen njonja Parizot maoe di kata terlebi-lebi lagi oendjoek sajangnja pada si Sedih, tetapi si Sedih mengarti jang itoe semoea tjoema di moeloet sadja.

Sjahdan pada soeatoe malem si Sedih bilang pada Denise:

„Akoe maoe bitjara padamoe Denise. Barangkali ada banjak omongkoe.

Denise girang sekali jang ia di adjak omong begitoe, maka katanja: O! kau tida marah sama akoe?

Ja, anak, kenapa akoe misti marah padamoe.

Setaoe, kau soedah tida omong-omong lagi sama akoe, itoe membikin akoe keliwat masgoel.

Ja, tida sari-sari akoe kepengin beromong.

Tida oesah kau bilang, akoe liat sendiri.

Kaloe begitoe kau maoe kita beromong-omong ini malem?

Kapan, toean roemah selamanja seperti mengintip kita berdoea.

Ini malem kaloe orang-orang semoea soedah masoek tidoer.

Na, baiklah.

Kau bole dateng di akoe poenja kamar, tetapi akoe rasa lebi baik kita omong-omong di loear di tegal soepaja orang-orang tida bisa dengar melaen kodok

dan laen-laen binatang malém sadja jang djadi saksi. Kaloe semoea soedah poeles, akoe keloear kau djoega toeroet, akoe nanti toenggoe.

Baik sekali.

Djadi djangan loepa, ini malem ja?

Ja, baik.

Malem itoe tjoeatja bagoes terang tida dingin terlaloe, bintang-bintang banjak tersebar di langit.

Si Sedih bersama Denise lagi doedoek di bawah poehoen maka katanja Sedih: akoe maoe tanja doeloe padamoe apa-apa.

Baik, tanja sadja.

Baroe ini kau omong sama akoe kau bilang di Parijs ada satoe toean jang kau tida kenal tjoema kau taoe namanja. Apa orang bilang djoega padamoe dia djadi apa?

Tida, tjoema akoe rasa dia seorang hartawan.

Tjobalah kau tjerita Denise, bagimana sampe orang seboet padamoe itoe nama.

Kaloe begitoe akoe misti tjerita akoe poenja hal ichwal sama sekali.

O, Denise kaloe kau maoe simpan rahasiamoe, djangan kau maloe maloe, simpan, akoe tida paksa....

Tida, biar rahasia apa djoega, akoe soeka tjerita padamoe, dengar sadja:

„Akoe di branakkin di Vignotte djaoeh dari sini. Akoe poenja papa tida soeka bekerdja djadi mama jang kerdja setengah mati tjoba papa maoe bekerdja gampang dia dapet gadji tetapi dia tida maoe.

Akoe ada lagi doea soedara laki laki jang satoe toeaan, jang laen moedaan dari akoe dan ada lagi satoe nona, anak poengoet dia tida ada mama atau papa.

Anak jang di sia-sia berkatalah si Sedih dengan soeara gemeteran.

Ja, anak perampoean.

Ach, anak perampoean. Kasian.

Pada soeatoe hari itoe anak ilang, roepanja dia kesasar di cetan di makan andjing oetan sebab memang di itoe oetan oetan ada banjak babi oetan dan andjing oetan jang galak galak.

Kasian.

Kita orang sajang kita poenja mama dan papa djoega tida djahat, tjoema itoelah dia males bekerdja dan soeka minoem dan kaloe dia soedah mabok, ach keliwat tingkanja, soeka memoekoel.

Mama mati akoe poenja oemoer baroe delapan taon.

Ach.

Di kampoeng orang bilang mama mati makan ati,

bole djadi. Tempo mama mati lantas dia tida bisa kasi makan sama anak anaknja. Akoe sama satoe soedara laki laki di soeroeh bekerdja di soeatoe tempat djaoeh dari Vignotte.

Akoe poenja soedara Lucien dengan itoe anak poengoet Mina namanja tinggal di roemah. Blakang kali si Mina kesasar mati dalem oetan. Akoe tida ketemoe ketemoe akoe poenja soedara.

Pada soeatoe hari akoe dengar kabar jang papa soedah pegi dari Vignotte bersama sama Lucien orang tida taoe kemana peginja djadi akoe di tinggalin sendirian.

Betaon taon akoe tida liat akoe poenja soedara Frans akoe dengar dia toeroet maen loterij boeat masoek soldadoe dia dapet nommor ketjil dia misti djadi soldadoe sekarang oemoernja soedah doea poeloe lima taon tentoe dia soedah keloear dienst. Dari Lucien akoe tida dengar satoe apa kaloe dia idoep akoe harep ketemoe lagi padanja.

Tempo akoe soedah tida maoe tinggal lagi lebi lama di tanah Dampiere sebab itoe anak moeda jang akoe tjerita padamoe, lantas ada soeroehannja njonja Parizot jang adjakin akoe bekerdja di sana dengan djandji jang akoe misti toenggoe doeloe ampat lima hari sesoedahnja akoe keloear dari Dampiere baroe akoe bekerdja di Grandval.

Tempo akoe brenti dari Dampiere akoe ada oewang simpenan kira-kira seratoes frank djadi akoe bole pegi ke Vignotte memang soedah lama akoe kepingin sekali pegi ke sana. Kau taoe sendiri kaloe orang soedah pegi brapa belas taon dari tempat kelahiran-nja dia kangen boeat liat kombali itoe tempat boekan?

Djadi akoe pegi. Sampe di Vignotte akoe lantas kenalin lagi roemah di mana mama mati. Akoe ma-soek ke dalem tetapi tida kenal lagi, dia orang tanja apa akoe maoe.

Ach, akoe di itoe tempo djadi teramat sedih, akoe ingat kombali tempo-tempo doeloe selagi mama masih idoep, akoe menagis kaja anak ketjil.

Itoe orang-orang tida mengarti kenapa akoe dateng-dateng lantas menangis orang tida brenti menanja.

Soedah itoe akoe tjerita jang akoe poenja nama Denise Morel terlahir di sini dan akoe dateng boeat tjari taoe apa barangkali ada kabar dari akoe poenja soedara-soedara Frans dan Lucien.

Baroelah orang-orang memandang akoe baik-baik orang soeroeh akoe doedoek. Orang panggil-panggil tetangga tetangga jang kenalin akoe sebab katanja akoe poenja roepa sama dengan akoe poenja mama.

Di sitoelah akoe dengar jang Frans djadi soldadoe dan soedah di kirim ke Afrika. Orang poen tjerita

jang papa mati tempo ia masoek dalem roemah jang kebakar aken menoeloeng satoe perampoean.

Akoe nangis lagi sebab akoe ingat sama papa, kendati bagimana djoega biar dia di tjela begini begitoe dia akoe poenja papa dan sekarang poen akoe girang dan bangga sebab papa mati waktoe menoeloeng orang.

Dari Lucien orang tida bisa kasi keterangan apa-apa, orang adjarin akoe baik pegi ketemoe kepala negri barangkali dia taoe.

Akoe pegi, tetapi pertjoema sadja dia tida bisa bilang laen hanja Lucien ada di Parijs di roemah sobat-sobat jang toeloeng padanja. Dia djoega baik dan sobat-sobatnja itoe poen sajang dan kasian padanja. Itoe toean kepala negri bilang dia dapet taoe ini emoea dari satoe toean jang dateng di Vignotte ada soedah anem boelan. Itoe toean roepanja djoega perloe sekali sama akoe dan Frans. Barangkali itoe toean djadi Lucien poenja penoeloeng dan itoe toean poen kasi taoe dia poenja adres di Parijs soepaja kaloe Frans atau akoe maoe tjari taoe dari Lucien akoe bole pegi ke roemah itoe toean.

Itoe toean resident kasi akoe namanja si toean itoe di kertas. Tetapi dengan maloe akoe pandang padanja.

Akoe bilang, toean, akoe tida bisa batja.

Djawabnja, ja boekan kau poenja salah anak, tjoba kau sekola tentoe kau bisa toelis dan batja, maka dia batjain itoe soerat akoe ingat betoel itoe nama ia itoe: Ambroise Mawiellon, djalanan Saint Dominique 44 Parijs.

Itoelah akoe poenja rahasia.

Berkatalah si Sedih: „O, Denise tjerita moe akoe soeka sekali dengar, sebab kahidoepanmoe ampir sama dengan kahidoepankoe tjoema bedanja kau beroemoer doea poeloe doea taoen dan masih ada pengharepan. Tempo akoe poenja oemoer seperti oemoermoe sekarang, akoe soedah tida ada poenja pengharepan barang sedikit di itoe waktoe poen telah di takdirken Allah akoe misti hidoep melarat sampe akoe mati.

Denise, akoe tadi adjak omong padamoe, boekan aken akoe maoe dapet taoe rahasia moe, tetapi akoe jang maoe pertjajaken rahasiakoe padamoe.

Tadi akoe masih sangsi djoega aken tjerita padamoe, tetapi apa jang kau kataken dari itoe toean di Parijs, itoelah membikin akoe djadi brani. Sebentar kau bole dapet taoe kenapa itoe toean dari Parijs membikin akoe beromong. Baroe sekali ini akoe merasa perloe aken beromong Denise, kau sajang sama akoe maka itoe kau aken kasianin seorang sobatmoe jang soedah toewa.

Sedari njonja poenja misanan itoe dateng kemari akoe soedah merasa dirikoe sekali kali tida senang lagi akoe seperti di siksa, akoe tida bisa tidoer biar bagimana akoe paksa, itoe satoe fikiran tida bisa ilang. Denise padamoe sendiri jang akoe kasi taoe apa fikiran itoe jang membikin ilang kasenanganku dan membikin akoe seperti di siksa. Denise akoe ada pirasat seperti akoe poenja djiwa ada terantjem.

Ach, bagimana kau bisa dapet fikiran begitoe.

Dengarlah. Kau taoe sendiri bagimana njonja Parizot maoe djoega tjari taoe rahasiakoe dari doeloe doeloe. Tentoe dia ada poenja kaperloean boeat dapet taoe itoe rahasia jang akoe maoe simpen.

Masa kenapa, bagimana kau bole liat djahat apa apa.

Akoe ada liat djahatnja, sebab boekan akoe poenja nama jang dia maoe taoe, atau akoe poenja tempat kelahiran, atau sebabnja kenapa akoe pegi dari sana, itoe semoea dia soedah lama taoe.

Apa betoel?

Memang dia soedah taoe lebi doeloe.

Na, boeat apa dan dia maoe tjari taoe sampe begitoe aloes.

Ja, tetapi dia tida taoe abis, Denise inilah jang dia kepingin taoe dengan keras. Itoe misanan da-

teng di sini boekan pertjoema dia memang sengadja dateng kemari kendati dia bilang jang dia pegi ke Blois abis dia mampir di sini.

Kenapa dia sengadja kemari?

Dia sengadja kemari boeat dapet taoe sendiri apa betoel akoelah jang ada djadi alangan bagi dia orang sekalian atau tida.

Astaga Sedih, bagimana kau bole djadi alangan pada itoe orang orang.

Na, itoelah rahasianja. Itoe toean Rabiot akoe tida kenal, belon taoe akoe liat moekanja lebi doeloe tetapi akoe rasa jang dia djadi akoe poenja moesoeh jang paling besar.

O, itoe betoel moekanja djoega kaja setau.

Kau djoega liat, Denise?

Memang, akoe ada mata dan koeping tida pertjoema tjoema kadang kadang akoe dengar banjak kendatipoen akoe tida sengadja pasang koeping boeat dengar orang beromong. Pada soeatoe malem akoe dengar orang omongin kau.

Apa dia orang bilang.

Akoe tida mengarti betoel sebab dia orang poen omongin dari satoe poesaka amat besar.

Tjiritalah Denise, tjerita teroes.

Roepanja ada satoe toean iaitoe sanaknja dia orang

bertiga njonja toean dan itoe Rabiot, itoe toean mati meninggalken banjak sekali oewang tetapi dia bikin ahliwaris jang toenggal, iaitoe dia poenja ketjintaan jang doeloe. Namanja itoe toean akoe tida bisa seboet, kaja toewan Jemie....Jamie...atau Jomie akoe loepa.

Joramie berkatalah Sedih.

Ja, betoel toean Joramie.

Sedih tinggal diam ia kaget tida bisa berkata kata.

Denise berkatalah Si Sedih tempo ia poenja semanget soedah poelang kombali, sekarang ini perkara mendjadi terang kaja siang tadi akoe masih ada dalem gelap sekarang akoe taoe semoea dan kau poen djoega lantas mengarti kenapa akoe djadi alangan bagi dia orang. Itoe perampoean, ketjintaannja toean Joramie, iaitoe akoe, djadi akoe inilah ahliwarisnja itoe toean Joramie.

Aai, kau?

Ja, ja, akoe, maka itoe djoega njonja begitoe sajang sama akoe dia maoe tjari akoe poenja rahasia maka itoe djoega itoe toean misanan dateng dari Parijs, doeloe doeloe belon taoe dia indjak satoe kaki di sini.

Sekarang poen njata akoe poenja takoet sebab dia orang teramat girang kaloe akoe mati.

Kaloe begitoe Sedih, misti kau pegi dari sini besok pagi-pagi.

Abis kemana akoe misti pegi.

Itoe akoe tida taoe, tetapi dari sebab kau ada poenja poesaka . . . . . .

Abis . . . .

Kau lantas misti pegi minta itoe poesaka.

Minta? boeat apa, apa akoe misti bikin, akoe soedah begini toea dengan tida ada pengharepan lagi. Dari akoe moeda sampe sekarang akoe hidoep melarat, sekarang ini akoe poenja pengharepan tida laen tjoema aken mati dengan baik-baik.

Djadi kau kira tentoe jang orang maoe boenoeh padamoe?

Ja.

Tetapi akoe tida bisa pertjaja.

Kau liat sadja nanti apa benar atau tida akoe poenja tjerita.

Denise gojang-gojang kepala.

Ach, Sedih, djaman sekarang ini tida gampang-gampang orang memboenoeh orang, masih ada polisie dan Justitie.

Betoel, tetapi kaloe orang atoer dan oeroesin doeloe dia poenja niat aken memboenoeh bagimana bole ketangkep, boekankah gampang di atoer sampe orang

tida aken doega jang orang mati di boenoeh; bole djadi dia mati sebab dapet tjilaka. Sebab akoe sekarang soedah tjerita padamoe pengrasa-an atikoe, barangkali kau teramat kasian padakoe kau maoe kasi taoe orang banjak jang ada orang maoe boenoeh akoe, kau maoe adoehken njonja Parizot pada polisie, itoe djangan, maka itoe poen akoe ingat pada kau poenja kenalan itoe toean di Parijs. Akoe rasa jang dia aken bole djadi pembalesnja akoe poenja tjilaka. Kerna itoe poen djikaloe sandenja kedjadian tjilaka apa-apa kau djangan omong apa-apa, kau lekas pegi dari Grandval ke Parijs ketemoe toean Mourillon tjeritaken semoea padanja serta kataken padanja:

„Dengan namanja itoe perampoean toea, akoe poenja sobat baik, ia mintaken toean toeloeng bales kedjahatan itoe orang-orang mengarti?

Ja Sedih, akoe mengarti betoel tjoema akoe heran amat kenapa barang moestail itoe kau bisa dapet fikirin.

Baiklah nanti kau liat Denise apa akoe keliroe atau tida.

Akoe misti pegi ke Parijs kaloe kita soedah bawa masoek roempoet kering dan sebelonnja panen akoe soedah poelang kombali dan akoe harep kau masih segar boeger.

Ja Denise jang tertjinta ada dalem hatikoe jang seperti bilang padakoe, nanti sebelonnja panen, akoe soedah tida ada lagi di doenia.

Sekarang baik akoe tjerita padamoe akoe poenja hal ichwal soepaja kaloe ada perloenja, kau poen bisa tjerita itoe pada toean Mourillon.

Clara Guerin

Denise, sebagimana akoe soedah kataken tadi pada-moe, njonja Parizot soedah taoe akoe poenja nama dan sekarang poen baroe akoe moelai mengarti ke-napa toean dan njonja pegi ke Parijs di mana dia orang tinggal sampe ampat belas hari.

Toean Joramie ia-itoe dia orang poenja sanak. Menoeroet kau poenja tjerita, seperti kau dengar orang-orang ngomong, dia orang pegi ke Parijs itoe boeat dengar boeninja toean Joramie poenja testament bikin akoe djadi ahliwaris, dan djoega testament itoe soedah boeka rahasiakoe kaloe tida bagimana njonja taoe begitoe terang sampe akoe sendiri djadi heran.

Akoe tadinja kira toean Joramie ada di Amerika atau soedah lama mati sebab ampat poeloeh taon lebi akoe tida dengar satoe apa dari dia. Tetapi barangkali akoe poenja salah sebab akoe seperti sem-boeniken akoe poenja diri akoe tida kasi taoe satoe apa apa. Toean Joramie djadi kaja besar di Ame-rika abis dari sana ia poelang ke Frankrijk. Dan njatalah jang ia masih ingat akoe poenja ketjintaan

padanja jang soetji poetih bresih sampe dia bikin akoe djadi dia poenja ahliwaris.

Baroe ini akoe dengar matinja toean Joramie jang bilang itoe toean Rabiot dia sengadja tjoema boeat tjoba sama akoe dan dari sebab akoe poenja ati soenggoe soenggoe kaget dan tergerak sanget tempo akoe dengar matinja toean Joramie lantas dia orang semoea soedah tida bisa kliroe doega lagi akoelah memang Clara Guerin katjintaannja Joramie jang bikin akoe djadi ahliwaris.

Kaloe benar adanja toean Joramie bikin akoe djadi ahliwaris dengan melangkahin sanak soedaranja tentoe sekali itoe sanak sanak kepingin sekali akoe mati sabelonnja akoe trima itoe poesaka, dan djoega toean Joramie tentoe bilang kaloe akoe masih idoep, akoelah jang wadjib trima itoe poesaka. Apakah tida perloe bagi sanak sanak aken akoe lekas lekas mati?

Tetapi nanti akoe tjeritaken akoe poenja hal ichwalnja, dengarlah.

Akoe poenja nama Clara Guerin di branakin di Bourgvoisin satoe kampoeng di bilangan Charente Inferieure.

Akoe seperti kau Denise moeda sekali soedah ilang mama, akoe anak sendiri diri tinggal sama papa jang kasi akoe peladjaran jang patoet mendengar kata

poenja pangkat. Papa djadi toekang toekang. Dia poenja adat kasar maka itoe terlebi sanget akoe rasa ka ilangannja akoe poenja mama. Akoe keloear sekola oemoer tiga belas taon dan lantas misti bladjar bekerdja aken toeroet mentjari oentoeng. Akoe kerdja pada satoe njonja toekang mendjait djaoehnja setengah djam dari Bourgvoisin.

Doea taon akoe bekerdja djadi kenek seperti boeat beladjar, liwat itoe doea taon akoe soedah djadi toekang mendjait jang pinter bekerdja. Akoe poenja gadji satoe frank setengah.

Akoe poenja roepa bagoes, elok dan tjantik. Ach boeat kita orang miskin ke elokan itoe sering djadi lantarannja kita poenja kebinasaan. Tjoba akoe tida bagoes tentoe Joramie tida maoe sama akoe dan akoe tida tjilaka seperti sekarang ini.

Tetapi apa bole boeat, akoe tida merasa menjesal barang sedikit akoe poenja ati bertjinta soenggoe dan Paul djoega tjinta sama akoe. Di itoe tempo Paul Joramie masih djadi djoetoelis notaris di Bourgneuf saban sari poen akoe misti liwat ke tempat akoe bekerdja. Sering kita ketemoe satoe sama laen . . . akoe djadi sajang dan tjinta padanja dia poen begitoe djoega dan tandanja dia tjinta, ia itoe sampe sekarang ia tida loepa sama akoe dia djadi-in akoe achliwaris.

Paul anak piatoe tida mama tida papa, lagi poen dia tida lebi kaja dari akoe, tjoema dia pinter, dan radjin dan maoe madjoe sekali maka itoe dia tida begitoe soeka aken tinggal djadi djoeroetoelis kantor notaris sadja.

Tempo ada orang dari Amerika, satoe bankier di New York adjak dia pegi kerdja di sana sebab itoe bankier doeloe papanja Paul poenja sobat, dia keliwat girang sekali. Akoe itoe waktoe bisa melawan, merasa berat jang dia maoe pegi begitoe djaoeh, tetapi akoe tida maoe djadi alangan dari dia poenja kemadjoean, tjoba akoe bilang djangan pegi, tentoe ia poen tida aken pegi tetapi akoe tida larang, kita ambil selamat tinggal dan selamat djalan dan dia brangkat dengan djandji aken lekas poelang kombali.

Apa dia poelang dalem itoe doea tiga taon seperti dia soedah djandji, akoe tida taoe.

Kenapa dia tida toelis soerat.

Dia tida toelis dari sebab kita orang soedah berdjandji djangan toelis menoelis soerat, satoe orang tida taoe jang kita bertjintahan, dia tida maoe boeka rahasia. Adapoen akoe sekali-kali tida taoe jang akoe poenja kesalahan aken tida bisa di semboeni-in lagi.

Bagimana . . . ?

Kau tida mengarti? ach Denise doea boelan seli-

watnja Paul brangkat akoe soedah tida brani mengadep orang banjak. Papa liat badankoe begitoe, lantas marah sanget, dia poekoel akoe setengah mati, dia paksa akoe misti tjerita namanja orang jang soedah dapet boedjoek akoe sampe akoe djadi begitoe.

Sajang, satoe papa poenja ati tida sama dengan mama poenja ati jang lemas dan sabar, tjoba mama masih idoep tentoe tida sampe djadi begitoe dan kaloe sandenja djadi begitoe, tentoe poen mama soedah bisa boedjoek sama akoe aken tjerita teroes terang, tetapi papa poenja ati keras, asran lantas memoekoel, mengantjem dan laen-laen sampe akoe sama sekali tida maoe seboet-seboet namanja Paul Joramie.

Lantaran itoe papa oesir sama akoe.

Akoe pegi dengan akoe soempah jang akoe tida maoe dateng lagi di itoe roemah, dari mana akoe soedah di oesir, akoe tida maoe ketemoe lagi sama papa.

Itoe tempo tengah malem akoe bisa pegi dari itoe tempat dengan tida keliatan orang.

Ach, Sedih, kau sampe ati sekali berkatalah Denise dengan menangis.

Akoe itoe tempo tjoema ada tiga poeloe frank, akoe poenja barang-barang akoe tenteng dalem satoe boengkoesan. Sampe di djalan besar akoe djalan sedjalannja sadja.

Pada esokan paginja akoe soedah djaoeh sekali, akoe sampe di soeatoe tempat jang akoe tida taoe, akoe rasa dirikoe teramat tjape, akoe poenja kaki seperti berdoeri, akoe tida bisa lagi bertindak djadi akoe rebah di pinggir djalan akoe kepoelesan.

Tempo akoe mendoesin akoe merasa dirikoe lemas sekali, tangan kakikoe kakoe dan meloewang akoe ampir tida bisa bediri akoe kepengin tinggal lebi lama di sitoe tetapi akoe rasa peroetkoe lapar sanget.

Akoe berdjalan teroes dan tida djaoeh dari djalan akoe liat ada kampoeng akoe pegi ke sitoe.

Bole di kata jang Toehan tida melepasken akoe, sebab akoe ketemoe orang jang baik-baik ati, roemah jang pertama ia itoe roemah pemondokan di sitoe orang-orang kasi makan sama akoe dan orang adjarin akoe lebi baik menginep di sitoe.

Akoe djadi menginap di itoe roemah, dan kaloe akoe tjari kerdjaan di itoe dessa tentoe akoe aken dapet sebab orangnja semoea baik baik, tetapi itoe roemah terlaloe dekat pada Bourgvoisin. Besokan paginja akoe pegi djalan lebi djaoeh. Di tengah djalan akoe merasa hatikoe terlebi amat sedih, akoe sendirian.

Ach Denise tida goena akoe tjeritain padamoe akoe poenja hal ichwal di djalan, tida ada kaperloe-

annja akoe djalan djaoeh dari kota atau dessa dalem ati akoe ingat.

Akoe djalan sadja sampe akoe poenja oewang semoeanja soedah abis baroe akoe brenti tjari kerdjaan aken kehidoepankoe.

Akoe soedah berdjalan doea belas hari poenja djaoeh dari Bourgvoisin, oewang soedah ampir abis akoe moelai tjari kerdjaan tetapi tida ada satoe orang jang ada kerdjaan boeat akoe. Ach akoe menangis dengan sedih sebab ada orang orang jang bentak bentak sama akoe sampe akoe merasa sakit ati.

Aai, bagimana sekarang apa misti djadi dari akoe, apa akoe misti lapar? Ja Denise akoe sampe misti berdjalan minta minta Allah, akoe poenja moesoeh biar djangan merasain melarat seperti akoe rasain. Akoe minta minta boeat dapet sepotong roti.

Akoe fikir, inilah hoekoemnja Allah lantaran akoe poenja kesalahan maka itoe akoe djoendjoeng itoe di atas kepalakoe, akoe bilang trima kasi jang akoe tida terlanggar melarat jang terlebi keras.

Kenapa kau tida toelis sama toean Joramie?

Bagimana akoe taoe dia poenja adres di New York, abis boeat apa akoe bikin dia terlebi soesah lagi dengan tjerita koe dari hal melaratkoe.

Sekali pada soeatoe hari akoe sampe di roemahnja

satoe boer akoe masoek dengan takoetkoe sebab ada andjing jang besar sekali jang maoe oesir akoe dari pekarangan, orang lantas bisa liat dari pada pakean dan dari pada roepakoe jang akoe toekang minta minta orang moesapir, ach orang boeronan.

Orang orang dalem itoe roemah kebetoelan lagi makan. Ada satoe sinjo oemoer kira kira sepoeloe taon, tempo dia liat akoe poenja roepa poetjat dan gemeteran, ia lantas mengarti jang akoe lapar. Dia dapet kesian sama akoe, dia lekas dateng bawain akoe roti sepotong dengan daging sepotong Dengan sedih dan aer mata berlinang linang, akoe bilang rima kasi padanja, akoe maoe pegi lebi djaoeh tetapi mamanja itoe anak panggil sama akoe katanja:

Mari sini nona, doedoek sadja doeloe makan roti minoem anggoer segelas soepaja kau segar lagi.

Anak itoe memandang mamanja begitoe manies moekanja, seperti ia maoe bilang trima kasi pada mamanja jang mamanja begitoe toeroet djoega kesian pada akoe. Itoe sinjo pegang tangankoe dan toentoen akoe masoek doedoek di bangkoe.

Abis makan orang orang semoea pegi lagi bekerdja tinggal akoe sama njonja roemah.

Ia menanja padakoe. Kenapa angkau djalan minta

minta, kau begitoe moeda dan koewat kendati kau berbadan doea kau masih bisa bekerdja.

Akoe tjerita semoea hal ichwalkoe tjoema akoe tida tjerita namakoe dan kampoeng asalkoe, akoe tjoema bilang akoe poenja nama Clara.

Abis ia dengar akoe poenja tjerita ia tanja pada koe apa akoe soeka maoe tinggal di sitoe.

Djawabkoe, „ja, dengan segala soeka hati" akoe pegang tangannja dengan koea sebab akoe girang sanget.

Orang orang moelain panen, berkatalah itoe njonja, tetapi akoe boekan niat roesoeh angkau kerdja berat jang akoe tahan angkau di sini, kau poen tentoe djoega tida aken sanggoep bekerdja berat. Kaloe kau soeka bekerdja, kau radjin kau bole toeloeng bawain makanan pada orang orang jang bekerdja di kebon."

Itoe njonja kasi sama akoe pakean laen dan akoe djadi boedjang perampoean.

Sebole bole akoe jakinin aken bikin senang njonja poenja ati, apa djoega njonja poenja kerdjaan akoe kerdjain selaennja kerdjaankoe sendiri maka itoe akoe di sajang betoel sama njonja tetapi toeannja keliwat kasar, dan marah marah sadja sama akoe, njata sekali jang dia tida soeka sama akoe kaloe

maoe toeroet dia poenja maoe, akoe soedah lama misti di oesir dari sitoe. Kenapa dia sampe begitoe sama akoe, akoe sendiri tida taoe, tetapi toean oendjoek njata njata jang di bentji sama akoe sedang njonja soeka toeloengin akoe lantaran itoe ampir sehari hari toean dengan njonja berklai.

Tentoe sekali akoe tida enak ati jang akoe djadi lantaran orang doea itoe berklai maka itoe akoe pegi sadja. Di sitoe akoe kerdja ada doea boelan dan akoe rasa lagi sedikit ai akoe misti bersalin.

Tempo njonja dengar jang akoe maoe pegi dia boedjoek boedjoek sama akoe aken djangan pegi, dia kasi ingat jang besok noesa akoe aken bersalin, tetapi akoe maoe djoega pegi akoe poen bilang apa sebabnja djadi maoe tida maoe itoe njonja kasi akoe brangkat dia kasi oewang persent sama akoe doea poeloe frank dan akoe brangkat.

Akoe pegi tida taoe kemana, akoe djalan sadja sedjalan djalannja. Dari bermoela moela akoe tjari kerdjaan tetapi, wah tida ada satoe orang jang maoe kasi akoe bekerdja sebab dia orang liat akoe soedah ampir misti bersalin soedah begitoe dia orang bikin maloe lagi sama akoe sebab akoe berbadan doea.

Beroentoeng djoega akoe tida oesah berdjalan minta minta sebab doewit jang akoe dapet dari itoe njonja ada tjoekoep djoega boeat akoe makan di djalan.

Sekali pada soeatoe hari akoe kaget dan takoet tida sedikit, akoe liat di djalanan di hadepankoe ada doea oppas polisie jang berkoea.

Jang satoe tanja padakoe dengan asran. „Mana soerat soeratmoe?"

Akoe gemeteran seperti daon jang ketioep angin, akoe djadi poetjat seperti mait.

Akoe tida ada soerat soerat toewan, berkatalah akoe dengan takoet.

Apa akoe bilang, berkata ia pada temannja, dia seorang peboeronan jang tida ada roemah tida pentjarian.

Akoe seboetken namanja kampoeng dimana akoe baroe ini tinggal.

O, kau dateng dari sitoe?

Ja, akoe tjoba tjoba aken berdjoesta.

Siapa kau poenja nama?

Clara Guerin.

Kau maoe pegi kemana?

Akoe tjoema oendjoek sadja dengan tangankoe sembari berkata: „kesana."

Di mana kesana.

Akoe tida bisa menjaoet akoe tinggal bertoendoek.

Djadi kau tida taoe kemana kau pegi, kau dateng dari satoe kampoeng di mana tida ada nama Guerin kau orang boeronan, mari toeroet sama akoe.

Akoe menangis seperti anak ketjil, sebab akoe soedah bebaoe pendjara.

Adapoen baiknja itoe oppas jang satoenja jang tida brenti memandang akoe, lantas berkata pada temannja:

Itoe perampoean barangkali betoel seperti angkau kataken dia djadi satoe peboeronan, tetapi kau poen misti rasa djoega jang dia melarat sanget. Liat sadja bagimana keada-annja, abis katakenlah padakoe apa orang peboeronan seperti dia membahajain negri atau orang-orang pendoedoeknja? Soenggoe tida baik sekali djikaloe membikin dia djadi terlebi tjilaka agi. Pertjaja moeloetkoe biarken sadja dia pegi ke mana dia soeka.

Akoe poenja ati djadi besar kombali, akoe girang, maka dengan pemandangan jang menjataken akoe poenja pengrasa-an trima kasi, akoe memandang pada itoe oppas jang baik ati.

Oppas jang laen poeter-poeter koemis dengan ati mendongkol.

Oppas jang baik itoe tanja padakoe sembaring rogo kantongnja, katanja:

„Kau ada poenja oewang?

Djawabkoe: „Trima kasi toean, akoe ada djoega oewang sedikit."

Na baiklah, pegi sadja djalan dengan selamat.

Kedoea oppas itoe laloe lariken koedanja pegi ke laen tempat.

Dengan hati jang legah, akoe berdjalan lagi lebih djaoeh, kendati akoe rasa badankoe teramat lemas.

Sampe di soeatoe kampoeng akoe brenti sebentaran boeat makan sedikit, tetapi roepanja dari akoe poenja tjahaja moeka jang berkringat sebab akoe soedah merasa sakit pinggang dan peroet maka ada satoe perampoean jang mengarti kenapa akoe poenja roman begitoe, lantas adjarin padakoe aken lekas-lekas pegi ke Poitiers ada doea paal lebih djaoeh, soepaja akoe bole minta masoek roemah sakit. Akoe toeroet seperti katanja itoe orang.

Itoe tempo boelan October, masih moeda panasnja tida akoe rasa tetapi akoe rasa dirikoe semangkin lemas Akoe soedah dekat kota itoe, akoe tida bisa lagi, akoe rasa dirikoe seperti di patah-patahin toelangnja, akoe rebah di djalan dengan merinti, dan tida lama lagi akoe ilang semanget, akoe loepa semoea.

Brapa lama akoe brenti di djalan, itoe akoe tida taoe, tetapi tempo akoe njedar kombali, akoe ingat orang lagi, akoe liat dirikoe soedah ada dalem tempat tidoer dengan ada doea njonja-njonja jang djaga sama akoe.

Blakangkali akoe dengar kabar jang satoe orang boer, jang kebetoelan liwat di sitoe dapet liat akoe rebah di djalanan dengan ilang semangat, ia jang bawa akoe ke rumah sakit.

Iboe jang tida ada anak

Denise pegang tangannja si Sedih sebelah aken tanda jang ia teramat kasian.

Clara Guerin poen brenti djoega tjeritanja jang sedih, abis ia berkata poela.

Sedari akoe masoek di roemah sakit soedah ada tiga boelan. Selama-lamanja akoe tinggal seperti orang gila, akoe mengatjo. Orang semoea kira akoe aken mati, maka akoe ketoeloengan dengan adjaib sekali.

Akoe tida merasa jang akoe soedah melahirken anakkoe, sebab doktor-doktor potong padakoe.

Orang djaga sama akoe dengan ati-ati, siang hari malem tida orang pegi dari akoe poenja tempat tidoer.

Jang paling-paling djaga sama akoe ia-itoe satoe doktor orang moeda, dia jang obatin akoe sedari akoe sakit ampir mati, akoe rasa jang dia soedah reboet akoe dari tangan malaikat maut.

Akoe soedah baik, tetapi masih lama baroe akoe djadi koeat lagi. Ampat boelan liwat baroe akoe bisa djalan, bersenderan di tangannja orang-orang jang djaga sama akoe, maka akoe berdjalan bebrapa tindak.

Akoe poenja soeara jang soedah ilang sama sekali, moelai keloear kombali, tetapi akoe poenja ingetan sama sekali seperti ilang. Akoe tida ingat lagi apa jang soedah kedjadian dengan akoe, maskipoen akoe poenja nama akoe loepa dan di roemah sakit itoe ti da ada satoe orang jang taoe akoe siapa.

Liwat doea boelan lagi baroe akoe segar kombali, akoe bantoe-bantoe orang bekerdja di dalem roemah sakit itoe, lama-kelama-an akoe soedah bole pegi dari sana, tetapi akoe poenja ingatan belon djoega ada tinggal gelap sadja.

Sjahdan pada soeatoe hari ada dateng bebrapa toean-toean dengan itoe doktor jang moeda jang akoe soedah moelai sajang, akoe soeka omong dengan dia. Maka dia tanja sama akoe apa akoe tida ingat apa-apa. Tiadalah akoe ingat jang akoe djato pangsan tempo maoe beranak?

Sampe sekarang tida ada satoe orang jang omong sama akoe dari akoe poenja anak. Na, kau fikir sendiri bagimana akoe poenja ati tergerak tempo akoe dengar jang akoe ada poenja anak. Itoe poen akoe soedah loepaken djoega. Sekarang orang kasi ingat itoe padakoe. Akoe gemeteran, akoe poenja ingetan moelai dateng kombali. Akoe ingat, akoe berseroe-seroe:

„O! anakkoe, O! anakkoe, ja akoe ingat, di manakah akoe poenja anak? Ach ia soedah mati!

Orang-orang bilang: „djangan selempang dia masih idoep, satoe nona tetapi di soeroeh piarah sama orang di loear.

Akoe tanja apa anak itoe aken di kasi sama akoe.

Katanja, ja, nanti di blakangkali.

Akoe tanja kenapa tida sekarang?

Sebab kau tida ada familie, kau poer ja nama poen kau tida ingat lagi dan tempat asalmoe djoega kau tida taoe. Kau sekarang soedah segar, soedah bisa bekerdja tetapi belon ada poenja penghidoepan. Kaloe orang kasi poelang itoe anak padamoe, bagimana kau maoe kasi makan padanja.

Akoe boeang napas pandjang, akoe toendoek sadja, akoe merasa benar sekali katanja, djadi akoe tjoema minta pegi liat sadja akoe poenja anak.

Tetapi anak itoe di kasi piara orang djaoeh dari sitoe, di dessa-dessa.

Orang tanja sama akoe apa akoe maoe bekerdja di roemah sakit itoe djadi baboe.

Akoe tida maoe. Ach, itoe mait mait jang keliatan sehari hari membikin akoe poenja oeloeati senap dan ngeri akoe takoet, akoe kepingin lagi ada di loear di hawa jang segar jang lega.

Akoe ingat ingat akoe poenja anak jang akoe tida bisa liat. Di antero malem akoe menangis.

Liwat doea tiga hari orang kasi akoe pake pakean bresih. Akoe poenja pakean jang lama akoe dapet kombali akoe di bawa ke kantor di mana akoe trima akoe poenja oewang jang lima poeloe frank itoe toean jang trimain akoe itoe oewang bilang sama akoe.

„Na, kau bole pegi."

Akoe tanja: Mana akoe poenja anak.

Djawabnja: Akoe tida taoe.

Biar bagimana akce tanja, akoe soedjoet minta di kasi taoe, pertjoema sadja akoe tida di saoetin.

Maka akoe pegilah dari sitoe berdjalan ke kota. Girangkoe tida sedikit jang akoe ada lagi diloear, di bawa jang lega akoe berdjalan teroes sampe di roemah toean tanah akoe minta kerdjaan.

Orang tanja sama akoe dari mana akoe dateng, akoe bilang, akoe dateng dari Portiers di mana akoe berobat dalem roemah sakit toedjoe boelan lamanja.

Njonja bilang sama akoe jang dia tida perloe pake orang tetapi dia poenja soedara misti pake satoe baboe jang bisa bekerdja dan maoe makan gadji doea poeloe frank seboelan. Dia tanja apa akoe soeka djadi babce, tempo akoe bilang jang akoe maoe djadi baboe lantas dia kasi akoe permissie menginap di sitoe

semaleman nanti besok pagi soeaminja bawa kahar ke roemah soedaranja bole akoe toeroet.

Besokan paginja akoe djadi baboe di Moulen Foulon. Di sini akoe bekerdja ada doea taon lamanja kepaksa akoe pegi dari sitoe seperti angkau Denise misti keloear dari kau poenja pekerdjaan jang doeloe, tjoema bedanja begini. Kau di pojok pojok sama boedjang, tetapi akoe di pojok sama toean sendiri maka itoe akoe minta brenti dan akoe brangkat dari sana.

Sebab akoe tida boros maka itoe akoe bisa simpan oewang sampe doea ratoes frank. Akoe tida oesah bilang jang selama lamanja akoe ingat akoe poenja anak, dari itoe akoe pegi ke Portiers aken tjari taoe.

Akoe tanja poela di kantor roemah sakit doeloe di mana akoe poenja anak ada, itoe anak di branakin di taon 1838.

Toean tanja sama akoe hari apa itoe anak di beranakin.

Akoe tida taoe, akoe tjoema bisa bilang di boelan October taon 1838.

Itoe djoeroetoelis boeka boeka register, abis katanja: „Ach ini dia. Satoe anak perampoean terlahir di roemah sakit tanggal 10 October, di kasi taoe di kantor ambtenaar jang itoe anak tida terkenal mah banja.

Apa namanja itoe anak? toean?

Vergenie Ursule.

Di mana dia ada toean? akoe maoe pegi liat sebab akoe mamanja.

Ja, akoe tida taoe, kita semoea tida taoe.

Sama siapa akoe misti tanja?

Di kantor roemah miskin bagian anak anak jang tida terkenal mak ba anja.

Akoe sigra pegi ke sana, di mana akoe ketemoe satoe toean toewa dengan bottak. Akoe tanja padanja maka ia tjari-tjari dalem boekoe register, abis dia kata:

„Itoe anak jang kau tjari soedah tida ada lagi, soedah mati. Taon jang doeloean ia di kasi piarah pada satoe babce, di sitoe dia mati".

Tempo akoe dengar itoe toean berkata begitoe dengan soeara jang sama sekali tida berkasian, seperti soeara algodjo jang minta ma-af pada orang jang aken di gantoengnja, maka akoe mendjerit, ampir akoe djato pangsan.

Astaga mati? anakkoe mati?

Sampe di sini Clara menangis-nangis dengan sedih sekali. Denise poen tida tahan atinja seperti antjoer ia pelok, tjioem itoe baboe toea jang dia sajang dan tjinta soenggoe-soenggoe.

Barang Clara soedah bisa berkata-kata lagi, ia bilang poela: „Begitoelah akoe soedah djadi iboe dan soedah djoega brenti djadi iboe, akoe tida liat sama sekali akoe poenja anak sendiri, sampe mati akoe tida ketemoe dia lagi.

Akoe sendiri tida taoe lagi apa jang akoe bikin di Portiers di itoe malem. Akoe soedah djadi seperti gila. Akoe djalan sedjalan-djalannja, akoe soedah tida perdoeli lagi kemana akoe pegi, kaloe bole akoe kepingin mati sadja, sebab akoe rasa dirikoe begitoe tjilaka. Taoe-taoenja pada soeatoe sore akoe soedah sampe di sini di Grandval. Kabetoelan orang-orang di sitoe perloe pake baboe, maka lantas akoe bole masoek kerdja.

Pada njonja, akoe bilang: „Djikaloe akoe betah di sini akoe aken tinggal selama-lamanja sampe njonja sendiri oesir sama akoe, sebab akoe tida ada sanak tida kadang, akoe poen tida perloe oewang. Asal njonja kasi akoe makan sama pake soedah tjoekoep, akoe senang".

Itoe njonja tanja akoe poenja nama, akoe bilang, tetapi itoe koetika djoega akoe menjesal jang akoe seboet namakoe. Akoe maoe tinggal tida terkenal orang. Kaloe orang tanja kenapa? akoe sendiri tida taoe, barangkali sebab akoe merasa maloe jang akoe soedah dapet tjilaka.

Pada njonja akoe minta ia djangan seboet-seboet namakoe pada orang laen. Akoe minta sebegitoe roepa sampe njonja sendiri bisa doega jang akoe ada poenja sebab sampe berat aken akoe maoe tinggal tida terkenal orang.

Kaloe njonja laen baraugkali lantas dapet sangka-an djahat, tetapi akoe poenja njonja radja manoesia betoel, ia mengarti sama akoe dan ia poen lantas bisa doega apa jang akoe bisa kerdjain, djadi djawabnja:

„Baik akoe nanti toeroet perminta-anmoe, tetapi bagimana akoe misti panggil padamoe.

Panggil apa njonja soeka.

Baik akoe panggil Marie sadja.

Baik sekali.

Adapoen akoe tida pegang lama itoe nama sebab di laen boelannja tempo moesin panen semoea orang-orang jang dateng motong liat akoe poenja roman begitoe sedih, sampe akoe di seboetken si Sedih. Na, sedari itoe tempo akoe pegang itoe nama.

Itoelah akoe poenja hikajat Denise, semoea rahasia kau taoe sekarang. Apa kau bisa ingat itoe semoea?

Ja, akoe ingat sama djoega hal itoe kedjadian pada akoe sendiri.

Dan kau poen taoe djoega boek an apa jang angkau misti bikin, boekan?

Ach, Sedih djangan kau ingat-ingat begitoe.

Eh, djangan kata begitoe, Denise. Akoe bilang lagi sekali, orang maoe boenoch sama akoe. O, tjoba akoe poenja anak ada, akoe tida nanti tinggal lagi satoe djam di sini, tetapi sekarang, apa akoe maoe perdoeli-in harta poesaka. Ach akoe trima takdir Allah.

Eh, Clara kau maoe pegi besok bersama sama akoe?

Clara Guerin gojang gojang kepala, dan djawabnja:

Akoe soedah terlaloe toea, boeat berpegian djaoeh. Akoe di sini soedah lebi ampat poeloe taon seperti taneman akoe soedah tida bisa di pindahin lagi tentoe akoe mati.

Dalem itoe ampat poeloe taon kau tida ingat ingat sama Paul Joramie?

O, sering terlebi lebi lagi akoe masih baroe pegi.

Apa kau belon taoe tjoba aken dapet kombali padanja.

Belon taoe.

Kenapa?

Dari sebab akoe sangka jang dia soedah lama loepa sama akoe.

Kau kliroe boekan?

Ja, benar, tetapi akoe tida taoe dia poenja adres,

lagi poen akoe rasa tetap dalem ati jang dia soedah kawin sama orang laen.

Kedoea baboe bediri sembaring menboeang napas pandjang seperti orang ilangin soesah di ati dia orang oe asoek lagi keroemah dan satoe orang tida taoe jang dia orang pegi keloear.

Si toekang minta minta.

Sjahdan liwat delapan hari kira kira antara poekoel sebelas dan doea belas ada dateng satoe toekang minta minta dengan tangan koetoeng sebelah, ia minta minta doewit.

Itoe pagi memang oedjan keras djadi sepatoenja itoe orang penoeh loempoer. Orang tida gampang bade dia poenja oemoer. Kaloe orang liat dia djalan bongkok bongkok dan soearanja begitoe sember orang kira dia soedah toewa sekali, tetapi aer moekanja kaloe di pandang betoel betoel orang tida bisa doega jang dia toewa.

Romannja, acb, miskin lagi poen tangannja koetoeng sebelah, djadi orang banjak kasian padanja.

Di pintoe ia bediri minta minta doewit.

Njonja ada di dalem sama baboe baboe ia ambil satoe kitab dari kantong abis katanja:

Ini Sedih, kasi sama itoe orang.

Clara Guerin ambil dan kasi itoe doewit pada itoe orang toekang minta minta jang trima itoe doewit sembaring berkata.

Trima kasi, baboe, biarlah kau di berkatken Allah.

Ia berpandangan sebentaran dengan njonja dan roepanja ia maen mata sedikit abis dia pegi.

Denise dapet liat itoe orang memandang njonja Gervais Parizot maka dia lantas dapet fikiran tida enak dia rasa aneh sekali perbo'atannja itoe orang.

Denise memikirin dengan ngelirik pada Clara, sampe njonja Parizot misti tegorin padanja, katanja:

„Ajo Denise djangan kau bengong seperti bango menoenggoe ikan jang timboel lebi baik kau lekas toetoep medja tida lama boedjang boedjang semoea poelang.

Djawabnja Denise baik njonja?

Denise lantas pegi bikin apa jang njonja prentah-ken padanja.

Clara tida liat apa apa, dia lagi repot bekerdja.

Tida lama lagi toean Parizot dateng bersama-sama dia poenja boedjang-boedjang. Orang pegi doedoek makan. Orang makan tida sebrapa lama, abis makan Denise keloear dan di loear dia tjari itoe toekang minta-minta.

Keliatan itoe orang soedah djaoeh sekali.

Denise roepanja girang meliat itoe orang soodah pegi.

Itoe hari njonja Parizot ada sedikit laat sama makanan djadi malem orang doedoek makan soedah

laat djoega soedah gelap, dan roepa-roepanja seperti maoe oedjan.

Sjahdan, abis orang makan, sekoenjoeng-koenjoeng njonja Parizot bilang: „Aai, akoe loepa sekali-kali jang anak-anak koeda masih ada di loear belon di giring masoek.

Toean Parizot lantas djoega bilang: „Ajo orang lekas-lekas misti giring masoek sebab liwat satoe djam tentoe oedjan moelai djato keras sanget.

Selagi toean Parizot beromong ada keliatan kilap menjamber, sehingga bole di tentoein benar katanja toean Parizot bahoea lagi sedikit aken djato oedjan.

Baboe kedoea soedah bediri.

Katanja njonja Parizot: „Sedih, kau sadja jang pegi, tida oesah kau giring asal kau boeka pintoe hek di loear, tentoe djoega itoe anak-anak koeda aken masoek.

Akoe toeroet sama dia, berkata Denise.

Djawab njonja: „Tida oesah kau pegi berdoea tambahan lagi kau misti toeloeng boedjang-boedjang moewat roempoet kering di kahar, besok misti di bawa ke kota.

Baik njonja, berkatalah Denise.

Itoe boedjang-boedjang pasang lentera.

Denise berkata: „Allah, gelap sekali di loear,

tangan di moeka mata tida bisa keliatan. Ia berpaling pada Clara Guerin jang soedah bersedia maoe pegi. Ia berkata pada Clara katanja.

Ach, Sedih, kau misti bawa lentera.

Salah satoe dari boedjang-boedjang berkata: Ja, tetapi kita sendiri misti pake lentara.

Njonja bertanja: „Apa gelap?

Tjoba sadja njonja liat sendiri.

Njonja keloear, abis katanja: „O, memang begitoe kaloe orang dateng dari terang di dalem roemah lantas keliatan gelap sanget, tetapi kaloe orang soedah ada di loear lantas orang poenja mata djadi biasa.

Toean Parizot poen tambahin djoega, katanja: „Apa lagi si Sedih, dia soedah begitoe biasa dan kenal djalanan-djalanan di sini begitoe baik kendati dia poenja mata di iketin kaen-kaen dia masih bisa pegi kemana dia soeka.

Clara bilang: Ach soedah, akoe tida oesah bawa lentera, terangnja kilap soedah tjoekoep.

Dia pegi.

Denise treakin padanja: „Ati-ati kaloe kau liwat itoe rawa.

Ini perkata-an membikin njonja Parizot djadi gemeteran dan aken saroein dia poenja koewatir hati maka dia bilang sadja.

Ajo, kau orang sekalian lekas moeatin itoe grobak

dengan roempoet kering paling sedikit kau misti kerdjain itoe doea djam lamanja.

Sjahdan Clara Guerin berdjalan berati-ati, dia djalan tida tjepat, dan dia poen taoe betoel djalannja. Kira-kira seperapat djam dia sampe di pintoe hek. Koeda koeda semoea seperti menoenggoe orang boekain dia pintoe maka tempo pintoe itoe di boeka lantas koeda koeda itoe lari masoek dengan girang.

Clara Guerin poelang djalan ambil itoe djalan djoega betoel itoe djalan jang paling pandjang tetapi paling baik tida ada bahajanja tida oesah koeatir dapet tjilaka dan lagi ia ambil terang lampoe di roemah aken djadi tanda. Anginnja riboet soeara daon di poehoen poehoenan membikin dia tida bisa dengar laen laen soeara.

Sampe di dekat rawah, dia djalan sepandjang rawah itoe tetapi dia taoe betoel jang dia tida misti djalan terlaloe di pinggir aken djangan terpleset djato ke dalemnja. Tiba tiba dateng satoe bajangan orang laki laki jang melompat dari antara poehoen poehoen di pinggir djalan. Clara mendjerit, tetapi sebentaran sadja, sebab dia soedah kena di djorokin ké dalem rawah, dengan keras.

Aken mendjaga djatohnja maka kedoea tangannja dia londjorin kemoeka. Itoe baik kaloe orang djato

di tanah keras itoe tangan bisa mendjaga menahan orang poenja djato, tetapi di dalem rawah djoestroe djadi tjilakanja sebab tangan itoe doea doea nantjep kedalem loempoer tanah liat dia tida bisa bergerak lagi. Ia mati sesak kepalanja masoek kedalem aer.

Kilap menerangken sebentaran tempat itoe maka keliatanlah seorang laki laki ia itoelah si toekang minta minta jang tadi ada di roemah njonja Parizot. Ia mendjoera memandang dari pinggir rawah aken tjari taoe apa orang jang djato itoe masih idoep atau tida.

Itoe toekang minta minta soedah tida keliatan koetoeng tangannja, dia baik baik seperti laen laen orang. Tempo dia liat jang orang di dalem rawah soedah tida bergerak lagi, maka katanja: „Ach, soedah poetoeslah.

Na dari sitoe dia lekas lari. Kira kira ada seprapat djam dia lari, dia lekas boeang dia poenja pakean toekang minta minta, dia poenja tjambang jang palsoe ke dalem djoerang sampe orang tida aken bisa dapetin kombali si pemboenoehnja Clara Guerin soedah mengilang.

Di dalem roemah njonja Parizot orang orang soedah moewatin doea kahar Tempo.

Denise tida djoega liat temannja poelang, dia djadi

koerang senang dan pengrasaan atinja itoe dia tida bisa semboeni-in dia djalan moendar mandir, dia boeka dan toetoep pintoe dia memandang di gelap seperti dia maoe liat jang djaoeh. Lama kelamaan dia tida tahan lagi katanja:

Aai, akoe liat si Sedih tida poelang poelang.

Djawab toean Parizot: „Eh, betoel akoe djoega tida liat dia poelang.

Denise memandang njonja Parizot, maka katanja Denise: Kemana dia pegi.

Djawab njonja Parizot: Ach barang kali dia soedah lama poelang dia masoek di kamar kau tida tace.

Denise lantas pegi ke kamarnja Clara, tida lama dia toeroen lagi dengan roepa seperti orang jang teramat takoet katanja:

„Si Sedih tida ada di kamarnja dia pegi boeka pintoe hek sampe sekarang dia belon poelang poelang.

Ach, barang kali dia kesasar.

Salah satoe dari boedjang boedjang bilang: „Itoe tida bisa sebab dia taoe djalan.

Denise tarik napas pandjang, katanja: „Jai Allah ja Rabbi.

Soedah Denise, djangan kau kwatirken, dia belon poelang dari sebab dia barangkali berlindoengan di bawah poehoen, berkatalah njonja Parizot.

Ach, oedjan baroe toeroen kira kira seperapat djam, berkatalah Denise, sabetoelnja soedah lebih satoe djam jang dia misti poelang.

Ja, benar djoega kau poenja bitjara Denise, berkatalah seorang boedjang.

Denise memandang keras moekanja njonja Parizot.

Njonja ini merasa dari pada pemandangan itoe jang dia seperti di salahin oleh Denise, maka katanja njonja:

Akoe tida bisa sangka jang si Sedih soedah dapet tjilaka.

Katanja Denise: „Kita orang tida aken tinggal enak enakan berdiam di sini? kita misti pegi tjari dia.

Denise boeroe boeroe pasang satoe lentera sembaring berkata: „Ach, akoe soedah bilangin tadi biar dia bawa lentera . . . . allah . . . soeroeh orang keloear di oedjan dengan gelap goelita tida membawa lentera . . . . Ajo kau orang semoea, maoe toeroet apa tida?

Djawab Parizot: „Ja, soedah tentoe kau orang boedjang boedjang semoea toeroet djoega tetapi toenggoe doeloe sebentaran sampe brenti oedjan.

Denise angkat poendak, katanja:

„Allah masa mati kena oedjan? akoe tida takoet gelap, dan petir barangkali si Sedih ada minta minta toeloeng.

Denise ambil satoe lentera teroes keloear tida perdoeli oedjan riboet.

Itoe tiga laki laki tinggal bediri di pintoe.

Njonja Parizot doedoek di korsi dengan poetjat dan sengal sengal seperti orang jang takoet.

Tida lama lagi kadengaran Denise bertereak sekoeat koeatnja:

„Sedih! o. ho! Sedih!

Tetapi tida ada soeara jang menjaoet.

Salah satoe dari boedjang boedjang bilang pada temannja: „kita tida bole tinggalin dia sendirian.

Baik berkatalah Parizot pegi sadja doeloean nanti djoega akoe soesoel kau orang.

Itoe doea boedjang berdjalan keloear meninggalin satoe lentera boeat Parizot.

Sesoedahnja itoe boedjang boedjang pegi maka Parizot pegi bediri di hadepannja njonja dengan ter amat marahnja. Katanja:

„Na apa sekarang!

Djawab istrinja. Akoe sendiri tida taoe.

*B*oekankah tentoe, dari sebab dia sampe sekarang belon poelang dia misti. . . . . .

Ja akoe djoega kira seperti angkau kita poenja akal soedah memakan.

Na, kaloe kau taoe begitoe kenapa kau poenja

tingka seperti ajam jang maoe bertelor, tida ada senangnja. Kau takoet?

Njonja gojang gojang kepala, katanja: Ja akoe djoega mengarti jang hal ini kedjadian tida ada saksinja melaenken kodok dan poehoen poehoenan.

Apa kau menjesal?

Tida sekali kali, misti kita bikin begitoe.

Na, apa lagi, apa kau maoe boeka rahasia dengan tingkamoe? lebi baik kau bekerdja ini itoe, biar djadi aling alingan akoe misti toeroet sama itoe boedjang boedjang kaloe tida tentoe dia sangka djahat dari kita orang. Maka Parizot ambil lenteranja dia pegi keloear.

Oedjan soedah banjak koerang.

Dia dapat soesoel orang orang itoe dekat rawah sedang Denise betoel poelang dari pintoe hek di mana itoe koeda koeda tadi masoek.

Satoe boedjang tanja pada Denise apa kau kira si Sedih ambil ini djalan?

Ja, akoe rasa dia ambil djalan dari sini sebab biasanja.

Wah, kaloe begitoe bole di tentoein dia djato di dalem ini rawah, dia tepleset, kaloe tida masa dia tida dengar kita mendjerit panggil-panggil dia?

Denise menangis dengan sedih sekali.

Parizot poen melaga sedih melaga bingoeng melaga takoet soesah.

Denise terlebi-lebi sedih dari sebab dia ingat katanja Clara Guerin jang orang maoe boenoeh padanja, abis sekarang orang boenoeh dia di dalem rawah, orang djorokin padanja. Ach bangsat-bangsat . . . tida bole orang laen tentoe itoe toekang minta-minta jang tadi pagi.

Samantara itoe orang-orang tjari dengan lentera di pinggir-pinggir rawah tida djoega dapet apa-apa. Satoe djam lebi orang djalan mengitarin itoe rawah tida djoega dapet apa-apa.

Dia orang semoea poelang dan dari djaoeh Parizot berseroe dengan soeara seperti orang jang girang.

Heila, Gervaise hei! si Sedih soedah poelang?

Ach, kasian dia belon poelang, djawablah Gervaise sembar'ng melaga menangis.

Orang maoe boedjoek-boedjoek sama Denise jang keliwat sedih, tetapi dia tida maoe.

Orang maoe bikinin boeat dia anggoer panas sebab dia kedinginan tetepi dia tida maoe djoega dia pegi ke kamarnja teroes tidoer.

Majit.

Pada esokan hari grobak jang termoeat roempoet kering, di pasangin koeda. Satoe-satoe kahar pake tiga koeda di bawa milir oleh boedjang-boedjang.

Barang jang soeda lakoe itoe misti di bawa pada waktoe jang soedah di tentoein.

Parizot takoet sama itoe kahar sampe di Ninville, boedjang-boedjangnja djalan teroes, dia pegi ke roemah burgemeester boeat kasi taoe apa jang soedah kedjadian semalem dan dia sama isterinja keliwat berkoeatir.

Apabila burgemeester dengar tjeritanja Parizot lantas ia poen berkoeatir djoega sama seperti Parizot jang tjerita terces bagimana orang-orang soedah tjari sama itoe baboe toea tida djoega dapet maskipoen di rawah djoega tida ada.

Toean burgemeester poen sangka djoega jang itoe baboe brangkali dapet tjilaka djato kedalem rawah. Orang misti tjari lebih djaoeh.

Djawabnja Parizot, ja memang akoe poen taksir begitoe akoe djoega maoe soeroeh tjari lagi maka itoe sekarang akoe poelang sadja doeloe tjoema akoe

mampir kemari tadi dari sebab akoe fikir perloe kasi taoe semoea kepada toean burgemeester.

O, itoe baik sekali, memang wadjib. Tetapi biar kita pegi bersama-sama. Akoe nanti panggil akoe poenja adjunct dengan oppas bole kita pegi berampat.

Baiklah toean, berkata Parizot.

Tida lama lagi itoe doea orang dateng. Burgemeester tjerita padanja apa hal jang telah kedjadian soedah itoe dia orang brangkat ke Grandval.

Di Grandval dia orang ketemoe njonja Gervaise Parizot dan Denise, lagi bekerdja. Njonja Parizot kasi makan sampinja dan Denise lagi bikin bresih istal.

Denise pegi bekerdja seperti biasa, tetapi tida dengan enak hati, moekanja menjataken jang ia mendongkol dan marah, sama dia poenja njonja sekalipoen dia tida beromong omong.

Njonja Parizot bilang pada toean burgemeester: „Ja, toean, kita orang berkoeatir sanget jang soedah kedjadian tjilaka jang besar. Satoe orang jang begitoe baik seperti kita poenja baboe toewa itoe ach, kasian. Akoe bikin dia itoe boekan seperti boedjang, soedah sama djoega teman sadja.

O. Ja, njonja kita taoe itoe semoea, kita taoe bagimana njonja sajang pada itoe baboe.

Dalem atinja Denise: „Astaga, itoe bangsat oeler jang ada lida bertjabang.

Berkata poela toean burgemeester: „Ach kita blon taoe betoel apa benar atau tida jang kita persangka-ken, kita soedah ambil tjilaka itoe seperti soedah kedjadian.

Ajo, Parizot kaloe kau soedah sedia, marilah kita pegi tjari di pinggir itoe rawah.

Orang orang bertjari itoe tida lama, oppas soedah dapet liat lebi doeloe satoe majit, ia itoe majitnja itoe baboe toewa.

Seroehnja, dengan kaget: na, apa itoe!

Ja, illahi berseroeh Parizot dengan soeara sedih bikinan, adoeh, si Sedih mati, jaaaa...mati! sesak.

Ja, berkatalah toean burgemeester dengan soeara jang sedih, soenggoe kasian betoel, benarlah persang-ka-anmoe sama sama kau poenja boedjang Parizot, tida salah.

Astaga heran sekali kita orang moendar mandir di sini dengan lentera paling sedikit lima kali tida djoega keliatan.

O, di gelap goelita memang soesah orang mentjoeri, aernja poen soedah djadi boetek, tida keliatan lagi apa apa dan djoega itoe majit ketoetoepan ojot dan roempoet.

Laen dari itoe, majitnja ini baboe sama djoega tenggelam di dalem loempoer.

Adjunktnja toean burgemeester bilang djoega: Roepanja dia kaja di indjek ke dalem loempoer.

Ach, loempoernja lembek dan tjaer.

Parizot dengar adjunkt burgemeester berkata kata begitoe, lantas berkringat dingin, djidatnja seperti di mandi-in.

Bole djadi, tetapi kaloe kita liat tempatnja itoe baboe rebah mengkoeroep, njata sekali jang dia soedah lompat djaoeh sekali aken bisa sampe di sitoe.

Burgemeester lantas soeroeh oppasnja poelang ke Ninville panggil doea tiga orang aken membantoe angkat itoe majit dari dalem rawah. Itoe orang orang kau kirim sadja kemari sebab kau tida toeroet padanja, kau misti pasang dogcart pegi ke Circourt boeat kasi taoe toean hakim bjar dialah nanti taoe apa misti di bikin, kaloe kau boeroe boeroe pegi tentoe toean hakim masih ada di roemah, liwat doea djam kau bole poelang lagi kemari.

Baik toean, akoe nanti lekas lekas pegi.

Si oppas boeroe boeroe pegi ke Ninville.

Liwat doea poeloe lima menuut datenglah doea orang dari Ninville bersama sama lagi sepoeloe orang jang maoe nonton.

Ampat orang toeroen kedalem rawah, dia orang poenja kaki masoek dalem loempoer sampe liwat dengkoel, dan dia orang soedah angkat djoega dengan gampang itoe majit di taroh di atas roempoet bebrapa meter djaoehnja dari pinggir rawah.

Orang bole bawa majit ini pegi ke roemah di Grandval berkata Parizot.

O, djangan berkatalah toean burgemeester itoe majit misti di tinggalin di sini sampe toean hakim dateng baroelah orang bikin sebagimana titahnja samantara itoe kita bole tjoetji bikin bresih moekanja dan pakeannja.

Orang tjoetji moeka dan pakeannja itoe majit abis toean burgemeester pegi menoenggoe datengnja toean hakim.

Kira kira poekoel sepoeloe ia dateng dalem dogcartnja toean burgemeester teranter oleh figa oppas.

Aai! boeat apa pake oppas begitoe banjak, berfikirlah toean burgemeester.

Roepanja toean hakim mengarti kenapa toean burgemeester begitoe heran maka katanja:

„Djangan toean toean heran kenapa akoe bawa oppas begini banjak, sebab menoeroet tjeritanja toean poenja oppas, bole djadi jang akoe aken perloe priksa ini perkara.

O, ja akoe mengarti berkatalah toean burgemeester, ja, ja, benar sekali toean poenja doega-an, tetapi dalem ati ia bertikir: „Ach barang jang terdjadi boekan dengan sengadja," dia maoe melaga bikin seperti soeatoe perkara jang benar. Allah tjoema boeat bermoeka moeka sadja pada pembesar.

Toean burgemeester naik di sebelah toean hakim pegi dengan dogcart itoe ke roemah toean Parizot.

Tempo Gervaise Parizot dapet liat itoe oppas, dia ampir klengar tetapi orang tida begitoe openin dia, laen dari itoe kaloe sandenja orang dapet liat tingkanja, maka bole djadi djoega njonja bertingka begitoe dari sebab sedinja dan bingoengnja ke ilangan satoe babce toea jang teramat di sajangnja.

Orang tinggal sebentaran sadja di roemahnja Parizot orang lekas pegi djalan ke itoe rawah, di mana soedah ada lebi dari tiga poeloe orang mengitarin itoe majit kendatipoen toean burgemeester tadinja larang keras orang tida bole dateng dekat majit itoe.

Oppas oppas sigra mengoesir orang orang itoe semoea djadi tinggal sadja doea orang pendjaga, toean hakim, toean burgemeester, Parizot dengan adjunktnja burgemeester sama sama opas oppas dan satoe oppas jang baroe dateng meliwati tegal-tegalan.

Toean hakim priksa dengan teljti pinggir pinggir rawah di mana ketjilaka-an itoe telah terdjadi.

Orang bole liat njata tempatnja di mana itoe majit tadi ada di rawah. Dari pinggir rawah sampe ke itoe tempat, ada kira kira satoe meter djaoehnja. Jang membikin orang tida bisa abis fikir ia itoe kaloe sandenja itoe orang toea djalan di pinggir rawah sekali bagima'a dia bole terpental djatoh begitoe djaoeh, dan lagi badannja rebah begitoe djaoeh dari pinggir dengan sama moedjoernja dengan itoe pinggir rawah, dan tangannja terangsoer kemoeka doeadoeanja nantjep ke dalem loempoer serta poela toean burgemeester tjerita sendiri:

Roempoet dan kembang jang di pinggir rawah tida ada jang rebah sebelonnja majit di angkat di sitoe.

Si oppas poen djoega bilang di pinggir rawah dia soedah priksa betoel betoel tida ada bekas seperti orang terpleset.

Parizot laloe berkata: „barangkali dia kesandoeng baroe dia djato". Parizot merasa dirinja koerang senang.

Hakim sebab tida liat dengan mata sendiri keadaannja majit di dalem itoe rawah dan ia tida liat roempoet-roempoet poenja keada-an tempo belon di

indjak-indjak orang jang angkat itoe majit; kepaksalah ia pake perkata-an saksi-saksi aken menimbang perampoean itoe djato ke dalem rawah dengan salahnja sendiri atau di bikin orang.

Toean hakim laloe berfikir: „Djikaloe ini tjilaka tida terdjadi dengan di sengadja; aai, soenggoe aneh sekali kedjadiannja.

Parizot, soedah tida brani omong-omong lagi sebab takoet ia salah omong djadi boeka rahasia.

Orang-orang laen bediri poeter-poeter koemies memandang toean hakim.

Katanja toean hakim: Na, toean burgemeester bagimana fikiranmoe?

Toean burgemeester berdiam sadja.

Maka berkata poela toean hakim, dalem ini hal ada tiga doega-an, ia-itoe: Apa kematian ini terdjadi sebab orang dapet tjilaka, orang itoe sengadja tjari kematiannja, atau apakah dia mati di boenoeh.

Parizot gemeteran.

Tadinja akoe maoe pertjaja jang orang itoe mati sebab dapet tjilaka tetapi sekarang akoe dengar saksi-saksi, ia itoelah membikin akoe misti doega dia boenoeh diri sendiri atau dia di boenoeh, dari itoe poen akoe tida brani ambil poetoesan satoe apa, misti akoe minta dateng toean fiskal.

Majit ini, toean burgemeester toeloeng soeroeh bawa ke Ninville ke gedong bitjara dengan di djaga baik-baik.

Toean hakim beromong sama seorang polisie jang ia titahken apa-apa, kemoedian ia naik lagi itoe dogcartnja burgemeester poelang ke Circourt, satoe oppas anter padanja, jang laen-laen tinggal di Ninville.

Ini perkara di priksa lebih djaoeh.

Teramat menggerakin ati orang kaloe meliat maitnja si Sedih alias Clara Guerin di taro di atas tandoe di gotong oleh ampat orang liwat roemahnja Parizot di mana orang-orang brenti sebentaran.

Denise Morel keloear dari goedang berlari-lari dengan ramboet terlepas seperti orang jang gila.

Sampe di itoe gottongan, ia berkoewi, matanja kering ia tida menangis, tetapi njata matanja seperti mata orang jang gila jang soedah ilang pengharepan sabentar-bentar ia pegang pipinja majit itoe di tjioemnja sambil berkata:

Ach selamat djalan Clara, selamat.

Di blakang pintoe kedengaran njonja Parizot menangis bersedoe-sedoe dia tida keloear boeat liat moekanja majit itoe, orang-orang semoea mengartjang njonja Parizot tida bisa liat baboenja poenja majit, baboe jang dia bikin seperti soedara sendiri

Orang-orang jang mikoel gottongan itoe pegi djalan pelahan-pelahan.

Denise tida bisa tahan lagi dia djato pangsan tida menghabarken diri.

Sjahdan pada esokan hari poekoel sembilan toean fiskaal dateng dengan toean commissaris di Ninville. Dia orang bawa doktor Barre, satoe doktor jang soedah toewa jang tersohor pande sekali.

Ini tiga toean-toean toeroen di roemahnja toean burgemeester jang menantiken dia orang bersama hakim distrikt.

Orang beromong-omong kira-kira setengah djam lamanja abis orang-orang pegi ke gedong bitjara di mana separo dari orang-orang pendoedoek kampoeng itoe soedah berkoempoel.

Majit itoe di boekaken pakeannja oleh orang-orang perampoean di taro di bolzak di boengkoes dengan kaen poetih, pakeannja orang jang mati itoe masih basah ada di atas medja.

Na toean doktor, berkatalah toean fiskaal priksa sadja.

Doktor priksa teliti sekali, kepalanja majit, leherpja, poendaknja, tangannja, dadanja.

Akoe tida dapet liat satoe apa, berkatalah toean doktor. Ini majit tida ada loeka barang satoe.

Toean commissaris jang ada bediri dekat di sitoe bilang djoega, toean doktor apa ini, tanda apa begini aneh?

He berkatalah toean doktor dengan heran.

Semoea ada dateng dekat pada majit itoe.

Doktor poenja moeka djadi terlebi sedih lagi dia liatin moekanja itoe majit.

Ia sama djoega berfikir keras, dan seperti ia beromong sendiri-diri, katanja: tida bole salah memang dia.

Toean burgemeester tanja sama toean doktor apa toean kenal ini orang?

Ja, berkatalah doktor, namanja akoe tida taoe tetapi akoe kenallin dia betoel sekali soedah bebrapa poeloe taon akoe tida ketemoe padanja, baroe inilah akoe liat dia kombali. Tempo pertama kali akoe liat padanja, oemoernja paling banjak doea poeloe taon akoe orang tanja tanja padanja boeat mendapet taoe namanja, tetapi dia tida bisa menjaoet dia soedah ilang ingatannja, orang misti bilang padanja jang dia soedah djadi itoe. Adapoen kita omong ngelantoer. Aken perkara ini, maka pendapetankoe jang di badan perampoean ini tida ada tanda jang njata jang bisa membikin orang bisa dapet doega-an ini perampoean mati di boenoeh.

Toean commissaris bilang: „Kaloe begitoe toean doktor poenja sangka-an jang itoe perampoean dapet tjilaka sampe djadi kematiannja.

Menoeroet sebagimana akoe dengar kabar di roemahnja burgemeester dari pada keadaannja majit itoe tempo terdapet di itoe rawah orang misti sangka jang dia mati memboenoeh diri.

„Atau dia di djorokin orang sampe dia ke tjemploeng kedalem rawah, berkatalah toean hakim.

Ja, tentoe, tentoe.

Semoea orang di itoe tempat sajang betoel padanja berkata toean burgemeester. Dia belon pernah ada moesoeh.

Boleh djadi berkatalah toean hakim tetapi perloe sekali ini perkara di priksa dengan ati ati nanti kita toenggoe bagimana kesoedahannja.

Toean fiskaal toetoepin itoe majit dengan kaen laken. Soedah itoe toean toean semoea pegi ke kamar sebelah.

Mati di boenoeh.

Orang orang jang beromong omong itoe poen tida bisa trima jang itoe baboe toea mati tjilaka, djadi doea doega-an, ia itoe.

Dia boenoeh diri atau di boenoeh.

Tida ada barang soeatoe sebab jang bisa di pandang benar jang itoe baboe soedah memboenoeh diri. Ampat poeloe taon dia bekerdja di Grandval, semoea orang kenal dan menghormatin dia, ia di pertjaja betoel oleh dia poenja toean dan njonja dan dibikin seperti sanak di dalem roemah soedah boekan seperti boedjang.

Kascesahan hati tida bisa djadi sebab aken dia dengan mendadak djadi nekat.

Betoel tempo dia moeda, dia ada rasa keliwat sedih tetapi dalem itce ampat poeloe taon sedihnja itoe semoea bisa di loepain.

Dia poen tida sakit kalap sampe dia tida taoe apa jang dia bikin.

Adapoen djikaloe orang anggep itoe baboe mati terboenoeh sedang dia tida ada poenja moesoeh apakah bole mendjadi sebab sampe dia di boenoeh. baroe beroemoer doea poeloe ampat.

Di itoe tempo dia ada di roemah sakit di Portiers, di sitoelah akoe obatin dia brapa boelan poenja lama. Dia begitoe moeda begitoe bagoes. O, keliwat bagoesnja maka akoe kasian sekali padanja.

Apa toean doktor tida kliroe? bertanjalah toean burgemeester.

O, sekali kali akoe tida bisa klirce, ia taro djarinja di mana itoe tanda jang aneh di dadanja majit seraja katanja:

„Di antero doenia tida ada satoe orang jang ada poenja tanda jang begitoe. Akoe dapet liat itoe tanda tempo akoe misti toeloeng dia beranak di itoe roemah sakit. Dia soedah tida ingat orang, kita misti toeloengin anaknja.

Abis menoeloeng itoe anak, toean doktor toeloeng mamanja.

Ja, memang begitoelah kewadjiban kita doktor doktor selamanja masih ada napas misti kita tjoba pegang njawanja orang itoe. Orang jang sakit itoe segar toeboehnja maka itoe dia bisa sembooh.

Aai doktor, berkatalah toean burgemeester, sajang soenggoe jang toean doktor tida ingat namanja itoe perampoean, sebab ampat poeloe taon lamanja ia bekerdja djadi baboe di Grandval dia selamanja tida ada poenja nama betoel.

Ja, berkata toean doktor, akoe mengarti jang perloe sekali bagi toean aken taoe namanja itoe perampoean, tetapi akoe tida taoe. Tempo d'a soedah semboeh sama sekali liwat anem atau toedjoe boelan, Dia poenja kematian apakah goenanja bagi orang laen? Aneh sekali hakim pengadilan maloe jang ia tida bisa dapet doega-an jang njata dalem ini perkara.

Arkian kepala oppas nanti bikin ini perkara djadi terang sedikit.

Kepala oppas dari itoe distrikt toeroen dari koedanja di hadepan gedong bitjara, dan minta taoe pada toean toean hakim apa dia orang bole ketemoe padanja.

Dia lantas di soeroeh masoek.

Oemoerrja kira kira baroe tiga poeloe doea taon dan terkenal ia seorang mengarti pekerdja-annja. Dia minta aken kasi taoe hal jang di sangkanja bergoena sekali boeat hakim hakim.

Dia tjerita jang dia soedah serep serepin ini perkara dan dia dapet taoe jang antero kampoeng sajang pada jang mati itoe, orang semoea kira dia mati dapet tjilaka tetapi si kepala oppas tida maoe mengarti dia priksa lebi djaoeh.

Katanja: „Akoe dengar toean hakim distrikt poe-

nja omongan tempo kita priksa tempatnja itoe mait kedapetan soedah mati akoe djoega liat itoe tempat maka itoe akoe tida bisa pertjaja jang itoe baboe mati dapet tjilaka.

Poen akoe tida bisa pertjaja jang satoe orang seperti itoe baboe, jang di sajangi orang orang di antero kampoeng, jang di sajangi oleh njonja, akoe tida pertjaja jang orang begitoe aken maoe boenoeh diri djadi dia misti di boenoeh orang, begitoelah akoe poenja pengrasaan.

Lama lama-an lagi, akoe priksa priksa ini perkara akoe dapet taoe jang paginja hari perampoean itoe di boenoeh ada keliatan satoe orang toekang minta minta dengan satoe tangan, pake pakean daoek, djenggot tebal sekali dan ramboet pandjang jang tergantoeng gantoeng di leher dan di djidatnja dia ada keliatan di dekat Grandval. Di sitoe akoe dengar jang pagi itoe poen dia dateng minta minta oewang derma.

Di mana mana djoega ada toekang minta minta dan orang begitoe lantas di kenal orang di dalem kampoeng tetapi ini satoe jang pegi ke Grandval tida sekali kali di kenal orang, dari itoepoen akoe boeat fikiran apa poela orang orang bilang dia seantero hari keliatan di dekat dekat Grandval sadja.

Kemoedian dia mengilang tida ketaoean kemana peginja.

Abis begitoe ada satoe boer, orang tani tjerita sama akoe itoe toekang minta minta tentoe soedah berboeat kedjahatan sebab tengari tengari sedang panasnja dia rebah rebaban di pinggir djalan, kepoelesan, dia bangoen soedah gelap, maoe oedjan angin kentjang sama sekali dia dengar soeara orang berdjalan dia kenalin itoe toekang minta minta dan tida lama tempo kilap menjala akoe liat dia di tegal tegalan Grandval. Soedah tentoe tempo akoe dengar tjeritanja ini orang boer Charles Montier namanja lantas akoe lari lari kemari boeat kasi taoe semoea pada toean toean hakim.

Toean commissaris jang bermoela-moela bersoeara, romannja dia bangga sekali sebab dia jang pertama bilang itoe perampoean mati di boenoeh orang. Katanja pada kepala oppas tjobalah kau tjeritaken kau poenja timbangan.

Djawabnja oppas: Akoe rasa sedari poekoel doea belas ia-itoe tempo orang dapet liat itoe toekang minta-minta djalan djoeroesan oetan sampe pada waktoe itoe boer Montier dapet liat padanja lagi, s toekang minta-minta itoe ada bersemboeni di gombollan-gombollan.

Tempo soedah gelap dia tida oesah koeatir lagi aken di liat orang, dia lekas keloear dari tempat sembocninja dan ia soedah djalan keloear sampe di itoe rawah, di mana dia toenggoe itoe baboe, dari sebab barangkali dia taoe jang itoe malem itoe baboe misti liwat di sitoe.

Katanja toean commissaris: oppas, kau poenja pengrasa-an ada benar sekali.

Montier nanti dateng di sini sebentar dan dia bole tjerita sendiri sama toean.

O; tida perloe, boeat sekarang ini kau poenja tjerita soedah sampe tjoekoep nanti di blakangkali bole kita tentoein dia misti di dengar atau tida. Sekarang baik kau bikin kau poenja rapport dan djangan loepa toelis dedek-sikepnja itoe orang toekang minta-minta dengan njata sebab akoe rasa tentoe dia sama sekali tida ada poenja tangan jang koetoeng, dia tjoema menjaroe sadja. Mana laen oppas.

Akoe tinggalin satoe di Circourt, doea lagi djalan kemari jang nommor ampat ada di sini.

Dia tida bole pegi kemana-mana, dia misti toenggoe perintah. Apa kau masih maoe tjerita apa-apa.

Trima kasi toean, tida.

Kau bole pegi.

Kepala oppas itoe pegi.

Sekarang ini semoea toean-toean merasa tentoe sekali jang itoe perampoean mati di boenoeh kendati poen orang tida taoe apa sebabnja, dan toean-toean itoe merasa tentoe jang tida bole orang laen berboeat itoe kedjahatan, hanja itoe toekang minta-minta djoega, dia taoe jang itoe perampoean aken liwat di itoe rawah, pada waktoe jang soedah tetap, sehingga ini pemboenoehan soedah di remboekin lebi doeloe, sebab dia belon taoe keliatan di itoe tempat, tida kenal orang-orang bole di tentoein jang di Grandval, di tempat itoe baboe bekerdia misti ada orang jang toeroet tjampoer djadi sekoetoe dalem ini perkara, atau orang jang soedah kasi taoe sama itoe orang jang itoe baboe aken keloear malem-malem. Djadi perloe misti dengar semoea orang dari Grandval.'

Toean commissaris prentahken oppas pegi panggil itoe orang-orang dari Grandval misti di koempoel di satoe kamar.

Liwat satoe djam oppas dateng kasi taoe jang toean dan njonja Parizot dengan doea boedjang laki-laki sama baboe Denise Morel soedah dateng. Akoe poen soeroe panggil djoega toekang angonnja itoe toean aken dateng kemari, dia baroe bisa dateng kaloe dia soedah giring kambing-kambingnja poelang ke kandang.

Baiklah biar toean Parizot dateng lebi doeloe, kau tinggal djaga itoe orang-orang jang laen kaloe akoe gojang genta kau misti dateng kemari.

Oppas masoek ke dalem kamar orang orang jang misti di priksa katanja:

Toean Parizot, kau misti mengadep paling doeloe.

Wah, toean Parizot poenja moeka djadi poetjat sekali, tetapi dia pegi mengadep hakim dengan hati sabar.

Toean Commissaris.

Hakim ini bertanja: Toean Parizot, kita kepingin sekali taoe dari toean, itoe toekang minta minta jang koetoeng tangannja satoe, jang kemaren doeloe dateng minta mirta di Grandval, siapakah dia?

Djawab toewan Parizot. Itoe akoe tida bisa bilang.

Kita orang ada poenja sebab aken sangka jang itoe toekang minta minta boekan toekang minta minta tetapi satoe bangsat, satoe pemboenoeh jang menjarce.

Akoe tida taoe.

Toean tida liat dia?

Ja, akoe liat.

Poekoel brapa?

Ampir poekoel doea belas tempo akoe poelang bekerdja di tegallan sama sama akoe poenja boedjang boedjang boeat makan tengari kita orang ketemoe dia di djalan ke Ninville doea tiga ratoes elo djaoehnja dari roemah.

Apa toean tida liat apa apa padanja jang tida seperti biasa?

Tida. Kita orang poen tida openin padanja kita liwat dengan lekas lekas sebab ada banjak kerdja,

Apa toean tida liat dia omong atau dia membri tanda apa apa sama seorang boedjang di roemah?

Tida.

Apa lebi doeloe toean soedah taoe djoega liat itoe orang?

Tida, maka itoe djoega koetika kita orang liwat dia, akoe ada bilang sama boedjang boedjang koe: „Liatlah, toekang minta minta jang ilang tangannja sebelah jang kita tida kenal dia boekan orang dari sini."

Apa di roemah orang tida omong omong dari dia?

Tida. Kita orang liat begitoe banjak toekang minta minta di Grandval.

Siapa siapa ada di roemah tempo itoe toekang minta minta dateng.

Akoe poenja bini sama lagi doea baboe baboe. Aken tetapi akoe tida taoe apa itoe tiga orang ada bersama sama tempo itoe toekang minta minta dateng.

Poekoel brapa itoe baboe toea keloear boekain pintoe boeat itoe anak anak koeda?

Apa biasa orang boeka pintoe itoe pada itoe tempo?

Biasanja itoe pintoe di toetoep kaloe moelai glap. Tetapi djoega sering kali kedjadian jang kita orang pegi makan malem, laat, kaloe kita orang ada banjak kerdja jang perloe, seperti itoe malem kita makan laat.

Kenapa toean tida oesir masoek ke kandang toean poenja koeda koeda seperti biasa?

Kita terlaloe banjak kerdja, sampe kita loepain itoe koeda koeda semoea.

Itoe malem ada gelap?

O! keliwat gelapnja.

Itoe baboe pegi tida bawa lentera?

Tida.

Itoe salah boekan?

Dia sendiri bilang tida perloe. Laen dari itoepoen, kita ada tiga lentera. Satoe jang ada di dalem roemah, soedah roesak jang laen-laen perloe kita pake di goedang di mana kita sedang bekerdja moeat roempoet kering di kabar jang perloe misti di kirim kekota pagi-pagi hari.

Apakah toean poenja doega-an tempo itoe baboe tida poelang.

Akoe tadinja kira dia bersemboeni soepaja djangan ketimpah oedjan. Kemoedian kita djadi koerang senang. Denise, kita poenja baboe moeda sama djoega ajam maoe betelor dia poetjat sengal-sengal, tida senang sama sekali. Dialah jang paling doeloe keloear tjari itoe baboe, dia tida perdoeli oedjan angin, goentoer dan kilap.

Kemoedian toean toeroet dia sama-sama boedjang

boedjang tetapi lebi satoe djam toean tjari-tjari di dekat itoe rawah tida kedapetan apa-apa.

Ja, begitoe.

Abis apa toean poenja doega-an di itoe tempo?

Ja kita sendiri bingoeng. Betoel kita doega jang dia barangkali djato di rawah tetapi sebab tida kedapetan niatnja djadi kita tida maoe trima jang dia mati.

Besokan paginja abis toean tjerita sama burgemeester dari itoe baboe poenja hal, dan orang pegi tjari lagi baroelah ketemoe itoe majit.

Ja.

Tetapi tempo toean liat itoe mait di dalem rawah, apa toean tida doega jang itoe baboe barangkali di djorokin kedalem rawah?

Tida sekali-kali; bagimana akoe bisa dapet doega-an begitoe.

Na, soedah sadja toean Parizot kau bole pegi.

Parizot maoe poelang lagi kekamar jang tadi tetapi dia lantas di tegorin oleh hakim katanja:

Boekan dari sitoe, toean Parizot, kau misti keloear ambil laen djalan, di sitoe.

Orang tida maoe jang Parizot beromong sama laen orang jang belon di priksa.

Hakim gojang genta pada opas jang masoek di soeroeh panggil mengadep njonja Parizot.

Masoek mengadep njonja Par'zot. Romannja tida sekali-kali takoet atau malоe, kendatipoen di dalem atinja ia teramat berkoeatir.

Roepa-roepanja kedoea laki bini itoe soedah ada sempat aken beromong-omong dari perkara ini dan soedah remboekan lebi doeloe apa jang dia orang aken djawab kepada hakim.

Pertama-tama di tanja dari itoe toekang minta-minta apa jang dia bilang dan apa jang dia bikin dan apa jang orang kasi padanja.

Maka hakim menanja lebih djaoeh, katanja:

„Apa njonja liat djoega jang romannja itoe toekang minta-minta ada aneh sedikit?

Tida.

Njonja poenja baboe jang moeda ada bersama-sama tempo itoe orang minta derma boekan? Apa itoe baboe beromong djoega sama itoe orang?

Tida, dia tida bilang satoe apa padanja.

Apa barangkali itoe baboe pandang djoega itoe orang?

O, dia pandang begitoe keras sampe dia tida liat laen apa-apa hanja itoe orang sadja, seperti dia kelwat takoet sama itoe orang.

Begitoe? Apa roepanja itoe orang menakoetin orang?

Akoe tida begitoe liat.

Tjoba njonja tjerita apa njonja poenja baboe itoe hari.

Antero hari si Sedih ada sama akoe di roemah. Dari poekoel sembilan sampe poekoel sebelas. Denise pegi bekerdja di kebon anggoer. Abis makan akoe poenja laki dengan itoe doea baboe dan itoe doea boedjang balik kombali pegi ke kebon angoer di sitoe dia orang tinggal sampe liwat magrib.

Apa itoe baboe toea poenja kerdja jang tentoe aken giring masoek anak koeda?

Tida tentoe, tetapi kaseringan dia jang pegi, kadang-kadang djoega akoe poenja laki, Denise atau boedjang, dan ada djoega akoe sendiri jang giring itoe koeda masoek.

Bagimana bisa djadi jang semalem sedang ketaoean maoe oedjan, masih djoega orang kasi tinggal anak koeda di loear?

Tida laen, tjoema sebab keloepa-an. Masing-masing orang di roemah soedah kira jang pintoe hek soedah di boeka dan anak koeda soedah masoek ke dalem kandang. Akoe jang dapet ingat paling doeloe jang orang loepa kasi masoek anak koeda itoe.

Tempo itoe njonja jang bilang sama itoe baboe toea aken dia pegi boeka pintoe boekan?

Ja.

Apa itoe baboe jang moeda barangkali soedah tida maoe pegi boeka itoe pintoe?

Tida.

Itoe waktoe keliwat gelapnja, kenapa njonja tida soeroeh doea-doea baboe pegi keloear boeka pintoe?

Denise memang takoet sama dia tetapi kita orang perloe sama dia boeat bantoe moeat roempoet kering di kahar.

Apa dia taoe jang orang perloe padanja?

Memang dia taoe.

Njonja ada tiga lentera, jang satoe tida bisa di pake lagi roepanja roesak.

Kapan roesaknja?

Ada ampat blas hari.

Kenapa bisa petjah.

Denise bilang sama akoe itoe hari jang itoe lentera di tendang sampi.

Apa Denise jang pake itoe lentera? itoe hari?

Ja.

Apa Denise baik djoega djadi baboe?

O, ja, dia satoe orang baik sekali adatnja lemas hatinja dan bisa bekerdja dengan radjin tjoema dia perleentee sedikit tetapi siapa anak moeda tida perleentee?

Apa dia baik sama itoe baboe toea?

Ja, dan ada satoe waktoe dia orang bersobat keras sekali.

Begitoe, tetapi sekarang soedah tida bersobat begitoe keras lagi.

Ach dia orang masih bersobat, begitoelah akoe liat belon bebrapa lama ini dia orang tida begitoe rapet lagi ampir tida beromong. Denise aneh sekali kadang kadang keliatan jang dia tida senang, tida enak ati.

Njonja bikin itoe baboe toea seperti njonja poenja soedara boekan? bertanjalah toean commissaris sembari bermesem.

Ja, dia begitoe sajang sama kita orang djadi akoe djoega sajang padanja maka akoe rasa tida gampang akoe loepa keilangankoe ini.

Apa barangkali Denise tjemboeroean atau tida enak ati sama temannja lantaran itoe?

Akoe rasa tida.

Brapa gadjinja itoe baboe toea?

Dia tida makan gadji.

Itoe sedikit sekali.

Ja, dari njonja jang doeloean dia bekerdja tida makan gadji sampe akoe dateng di sitoe dia djoega minta bekerdja dengan tida bergadji.

Kaloe begitoe dia di pandang seperti sanak sadja di dalem roemah.

Ja, begitoelah.

Djadi dia tida ada oewang?

Ach, oewang sih ada djoega, toean taoe sendiri kita orang boer poenja adat, kaloe kita djoeal sampi atau koeda atau ada apa apa selamanja boedjang boedjang dapet percent sedikit.

Apa njonja pertjaja itoe baboe mati sebab dapet tjilaka?

Ja, toean, akoe rasa tentoe dia dapet tjilaka.

Tempo kau orang semoea liat jang si baboe toea tida poelang apa njonja tida berkoeatir?

O, terlebi dari misti.

Apa Denise djoega begitoe?

Dia djadi sama djoega orang gila.

Memang dia jang keloear lebi doeloe boekan? aken tjari itoe baboe toea?

Ja, benar, dia jang pegi lebi doeloe.

Apa dia bilang tempo dia poelang pertjoema tjoema?

Dia tida bilang apa apa. Dia menangis bersedoe sedoe: Sebab dia poenja pakean basa akoe bikinin api boeat dia aken dia bisa djadi angat sedikit akoe maoe kasi anggoer masak dia tida maoe dia lari naik ke kamarnja dan akoe rasa dia antero malem tida bisa tidoer sama djoega kita orang.

Sedari itoe hari bagimana dia?

Dia tida menangis lagi matanja seperti menjala seperti orang demam kalap. Dia merengoet sadja dan tida berkata kata.

Na, trima kasi njonja, sekarang akoe tida ada pertanjaan jang laen njonja bole keloear sadja.

Hakim oedjoekin pintoe padanja aken dia keloear.

Srenta njonja Parizot keloear maka bertanjalah toean Commissaris pada toean toean jang ada di sitoe katanja:

Na, bagimanakah toean poenja fikiran?

Apa toean soeda bole doega jang Denise Morel djadi pesakitan?

Akoe poenja pengrasaan tetep jang itoe toekang minta minta ada poenja penoeloeng atau pembantoe di itoe roemah.

Bagimana bole djadi Denise Morel maoe matinja itoe baboe.

Eh, siapa taoe, berkata toean Commissaris. Ada orang orang tjemboeroean ati jang belon senang kaloe belon dia bales orang.

Djadi kaloe begitoe toean sangka Denise maoe matinja itoe baboe toea dan dia soedah dapet satoe orang jang djadi pemboenoehnja itoe baboe toea.

Ja, kenapa tida bisa begitoe.

Ach, moestail, akoe rasa tida bisa djadi begitoe.

Boeat soeroeh orang memboenoeh orang misti sediain tarohan banjak, dan satoe baboe jang miskin...

Eh, Denise Morel orang moeda dan tjakep, kaloe tida ada oewang, dia bisa oepahin laen barang. Nanti kita liat lebi djaoeh.

Toean Commissaris gojang genta.

Oppas jang masoek di titahken panggil boedjang boedjang masoek.

Doea doea sama sekali?

Ja.

Itoe doea boedjang abis mengadep keloear lagi dari kamar hakim, dia orang poenja kesaksian dari itoe toekang minta minta membikin lebi terang apa apa tjoema tjotjok sadja dengan tjeritanja toean dan njonja Parizot.

Adapoen dari Denise dia orang tjerita djoega sama seperti njonja Parizot, katanja: Denise sekarang bebrapa hari lamanja soedah tida sama lagi seperti doeloe. Kadang kadang ia sama sekali djadi sedih dengan tida ketaoean apa sebabnja. Nanti dia doedoek tepekoer tida omong sama orang kaloe tida di tanja atau di tegor, lagipoen dia tida nanti bitjara lebi dari misti. Doeloe si Sedih sama Denise bersachbat kera sekali, sekarang soedah tida begitoe lagi, wah, njat betoel jang dia orang tida tjotjok. Dan kaloe kebe

toelan Denise liat moekanja itoe baboe toea lantas moekanja berobah tida dapet lagi di bilang bagimana tjahaja matanja Denise.

Na, ini kesaksian dari itoe boedjang boedjang tentangan Denise Morel, terhoeboeng tjeritanja njonja Parzot membikin toean Commissaris poenja persangkaan djadi lebi tetap jang Denise tida enak ati pada si Sedih dan dia soedah lama berniat boeat tjemploengin itoe baboe toea kedalem rawah.

Sebab Commissaris belon bisa tangkep itoe toekang minta minta jang soedah lari maka dia tangkep sadja Denise Morel jang di pandangnja terlebi bersalah dari itoe toekang minta minta sebab dia jang soedah memikirin dan atoer ini kedjahatan.

Orang bilang jang itoe Denise seorang pinter, itoe betoel sekali sebab sampe sekarang dia pinter bermaen komedi sampe orang tida bisa njana satoe apa jang dia kepala dari ini kedjahatan.

Satoe kali toean Commissaris dapet sangkaan begitoe dari pada Denise soedah tida bisa lagi Denise bikin baik, apa djoega jang Denise bikin kenati dia bikin itoe dari sebab sesoenggoe soenggoeja tjintain si Sedih, itoe semoea membikin berat adanja. Toean Commissaris bilang sadja itoe semoea omedi, itoe semoea melaga dia sengadja bikin be-

gitoe soepaja perboeatan itoe semoea djadi aling alingan dari pada kedjahatannja.

Menoeroet fikiran toean Commissaris maka Denise jang djadi kepala kedjahatan itoe, dan dia kira orang tida aken sangka jang si Sedih mati terboenoeh, orang semoea aken sangka dia dapet tjilaka djato dirawah.

Tida taoe, itoe orang jang menoeloeng dia, soedah djorokin itoe baboe toea begitoe keras sampe dia terpental djaoeh dari pinggir rawah sehingga orang lantas misti doega jang boekan orang dapet tjilaka djato begitoe, orang misti doega jang itoe baboe toea sengadja di boeang ke dalem rawah.

Toean Commissaris berkata pada dirinja memang begitoelah jang Maha Koeasa memboeka rahasia kedjahatan jang terdjadi dengan sebab jang sekali kali tida tergoda maka soeatoe rahasia bisa terboeka.

Tempo itoe doea boedjang keloear, datenglah Denise Morel di hadepan hakim jang soeda doega lebi doeloe jang dia bersalah.

Bagimana orang jang sekali kali tida salah, telah di dapeti ia bersalah

Denise Morel tida sekali taoe jang toean Commissaris sangka dia djadi kepala dalem ini kedjahatan. Ia masoek bertoendoek, njata jang dia teramat sedih, tjoema dia rasa heran orang orang pandang padanja dengan mana koerang senang.

Matanja merah bahna ia banjak nangis dan bebrapa malem dia tida tidoer.

Toean commissaris doega Denise poenja roepa begitoe dari sebab Denise takoet.

Aai dia berobah sanget dalem itoe doea hari. Njata soenggoe jang dia djadi koeroes moekanja djadi poetjat.

Dia berpakean baik-baik aken pegi ke Ninville.

Maka bertanjalah toean commisaris padanja, katanja: „Denise Morel bagimanakah kau poenja rasa dari matinja itoe baboe toea, kau poenja sobat di Grandval?

Ja, toean, akoe rasa jang itoe ada soeatoe tjilaka besar sekali.

Kau sajang padanja?

O, akoe sajang sampe tergila-gila, toewan.

Ja, ja, itoe kita orang taoe, tetapi di blakangkali soedah banjak koerang. Kau seperti tida soeka ketemoe lagi padanja dan kau tida beromong lagi sama dia.

Kaloe ada banjak kerdja, tentoe orang tida sempat boeat beromong-omong.

Betoel, tetapi kaloe kau bekerdja berdoea bersama sama pada satoe kerdja-an masa orang tida bisa beromong sembaring bekerdja? Tjoba tjerita teroes terang kau soedah dapet stori sedikit sama itoe baboe toea boekan?

Belon taoe sekali-kali! Bagimana orang bisa stori sama si Sedih jang belon taoe marah dan keliwat menoeroet sadja.

Njonja Parizot sajang itoe baboe boekan?

Bibirnja Denise bersimpoel serta katanja:

Akoe rasa begitoe.

Toean commissaris liat moekanja Denise begitoe tempo ia di tanja, lantas commissaris fikir: „Tida salah doega-ankoe jang ini baboe moeda berdengki hati pada itoe baboe toea.

Kau ada sedikit djeloes, sama itoe baboe boekan?

Akoe djeloes? Ja Allah berkata Denise dengan nafsoe. Boeat apa akoe djeloes sama dia.

O, ja, apa poela sekarang soedah tida oesah lagi boekan?

Denise tarik napas pandjang.

Denise, apa kau kira jang si Sedih itoe dapet tjilaka djato ke dalem rawah sampe mati?

Ja, orang semoea kira begitoe.

Tida, semoea orang fikir begitoe ada jang bilang jang ia sengadja boeang diri ke dalem rawah.

O! tida, itoe barang moestail berkatalah Denise sembaring gojang-gojang kepala.

Begitoe poen ada jang sangka itoe baboe toea dengan sengadja soedah di djorokin orang ke dalem rawah.

Denise memandang itoe hakim, tetapi ia tida berkata-kata.

Na apa kau bilang?

Apa toean maoe jang akoe bilang.

Ingat, dia itoe kau poenja teman, kau poenja sobat betoel.

Ja.

Kapan akoe kasi taoe padamoe bebrapa sangka-an jang itoe baboe mati di boenoeh, apa kau masih maoe bilang jang itoe baboe dapet tjilaka?

Toean, akoe tjoema maoe pertjaja barang jang sabetoelnja.

Kau poenja djawab pinter sekali, tetapi akoe kepingin kau bilang pasti benar atau tida orang-orang itoe jang kira itoe baboe mati di boenoeh.

Akoe tida bisa bilang satoe apa toean, akoe belon sampe pinter boeat mendoega-doega.

Toean hakim keroetken aliesnja, katanja: „Roeparoepanja kau sengadja tida maoe menjaoet teroes terang, akoe mengarti betoel dan ini toean-toean di dekatkoe djoega taoe betoel jang kau ada semboeni-in rahasia, kau seperti djenga lantaran ini perkara.

Moekanja Denise sama sekali djadi merah sebab dia dengar perkata-an sebegitoe roepa dari hakim. Memang djoega dia tida taoe apa misti bikin sebab benar sekali ia tida kasi taoe apa jang dia sangka. Kendatipoen dia doega tentoe jang si Sedih mati di boenoeh dia tida bilang apa-apa.

Kenapa dia tida bilang? sebab dia maoe toeroet sebagimana pesenannja si Sedih.

Sabelonnja Denise pegi mengadep itoe toean-toean hakim, dia soedah bersoempah aken tida berkata-kata. Ia pegang keras soempahnja, ia tida nanti melanggar pesannja Clara.

Ach tjilaka, dia taoe jang lantaran tingkanja, roepanja dan djawabnja, serta soearanja ia membri poela bebrapa persangka-an baroe pada hakim. Toean

commissaris berpaling memandang pada toean fiskaal dan laen-laen dengan moeka seperti ia maoe bilang:

Na, liatlah apa akoe poenja doega-an betoel atau tida jang ini baboe Denise memang tjampoer dalem ini perkara.

Toean hakim dan toean burgemeester sekalipoen mendjadi sangsi dan tida brani lagi membilang jang Denise tida bersalah.

Toean commissaris laloe bertanja poela pada Denise Morel kaloe soeka tjeritakenlah pada kita orang dari itoe toekang minta-minta jang kemaren doeloe dateng di roemah. Kau kabetoelan ada djoega bersama-sama boekan?

Ja, akoe ada bersama-sama.

Apa baroe itoe hari kau liat padanja?

Ja, pertama kali.

Apa hatimoe tida tergerak tempo kau liat orang itoe?

Ja, tergerak djoega.

Kendati begitoe djoega roepanja kau biasa liat moeka orang-orang toekang minta-minta boekan?

Ja, tetapi tida seperti moekanja itoe orang.

Begitoe? Apakah jang aneh pada moekanja itoe orang?

Denise, seperti ajal sabentaran, kemoedian ia berkata:

Itoe akoe tida bisa bilang. Pertama tangannja jang koetoeng. Abis moekanja, matanja, ramboetnja, djenggotnja, semoea pada orang itoe aneh romannja.

Apa kau kaget?

Ja.

Kenapa?

Itoe akoe sendiri tida taoe.

Masa orang kaget dengan tida ada sebabnja. Apa itoe orang liatin padamoe?

Bole djadi tetapi akoe tida liat betoel.

Kendati begitoe kau roepanja tida brenti memandang dia.

Akoe tida ingat sekali-kali.

Barangkali kau masih ingat jang sesoedahnja itoe orang pegi kau sama sekali soedah tida senang lagi, seperti orang bingoeng.

Akoe tida taoe tetapi satoe satoe orang bole djadi jang ia tida senang.

Betoel tetapi angkau tida senang itoe bole djadi djoega dari sebab kau soedah sangka lebi doeloe orang itoe poenja kedjahatan, kita soedah taoe sekarang jang memang itoe orang boekan laen jang soedah djorokkin itoe baboe toea sampe djato di dalem rawah.

Denise menoendoek dengan lemas, ia sekali-kali tida bisa doega jang tingkanja begini seperti tingka orang jang soenggoe bersala.

Toean commissaris.

Soedah laat malem orang baroe taoe di roemah jang anak koeda belon di kasi masoek di kandang dan itoe baboe toea di prentah pegi boeka pintoe hek. Apa kau tida minta toeroet anterin dia?

Ja, memang, sebab teramat gelapnja.

Kau boekan taoe sendiri jang orang perloe pake padamoe aken toeloeng moeat kahar roempoet.

Brapa lamanja akoe keloear sama itoe baboe, boekan orang bole toenggoe sebentaran sampe akoe poelang? tetapi orang tida maoe kasi akoe pegi. Abis akoe jang maoe djoega dia bawa lentera.

Begitoe. Tetapi kau boekan taoe jang perloe orang pake doea lentera aken bekerdja di goedang, dan lentera nommor tiga tida bisa di pake.

Itoe akoe tida ingat. Akoe tjoema liat di loear teramat gelap tempo akoe boeka pintoe roepanja maoe oedjan keras.

Brapa lamanja sedari itoe baboe pegi sendirian sampe kau berseroe dengan teramat kaget, bahoea tentoe soedah djadi ketjilaka-an kau ambil lentera boeat pegi liat itoe baboe?

Paling sedikit satoe djam.

Apa kau tida bilang sama boedjang boedjang jang dapet soesoel padamoe: „Ach dia mati, dia mati lemas di dalem rawah."

Ja, akoe rasa benar akoe berkata kata begitoe.

Pada hal di itoe waktoe tida ada soeatoe sebab kau mendapet persangkaan begitoe boekan?

Apa maoe di kata akoe kira jang soedah djadi ketjilakaan, berkatalah Denise dengan sedih. Aer matanja berlinang linang.

Djadi kau rasa tentoe itoe baboe toea mati di dalem rawah. Kenapa kau tida bantoe tjari sama jang laen laen, tinggal bediri sadja bersenderan di poehoen.

Akoe kedinginan akoe ampir tida bisa bediri lagi, poen akoe soedah ilang ingatan akoe seperti gila.

Ja benar kau kedinginan sebab tempo kau poelang di roemah kau gemeteran gigimoe poen gemeteran. Njonja Parizot bikin api tetapi kau tida maoe doedoek biar anget badanmoe kau maoe lekas lekas pegi ke kamarmoe sadja.

Benar begitoe.

Boeat apa kaloe lekas lekas maoe masoek ke kamar? boeat berfikir?

Boeat menangis.

Kau poen tida tidoer banjak itoe malem.

Satoe malem teroes matakoe melek.

O, itoe akoe pertjaja betoel, tjobalah Denise kau bilang sama akoe, apa kau masih pertjaja jang itoe baboe toea dapet tjilaka sampe mati?

Toean bilang sama akoe jang dia mati di boenoeh. Akoe tida ada laen sebab jang membikin akoe tida pertjaja toean poenja moeloet.

Ach bilang sadja teroes terang, mengakoe betoel jang kau selamanja tida pertjaja jang itoe baboe mati tjilaka.

Bagimana akoe bisa sangka laen.

Soedah tjoekoep, berkatalah toean Commissaris sembari membri tanda jang pepriksaan di sitoe soekah abis: ia panggil kepala oppas.

Pada Denise ia bilang: „Poelang angkau ke itoe kamar jang tadi.

Denise pegi.

Oppas itoe mengarti toeannja ia kontji pintoenja di kamar mana Denise masoek.

Mana opas laen? bertanjalah toean Commissaris.

Ada di loear doea doeanja.

Kita orang misti pegi ke roemahnja toean dan njonja Parizot, toean tiskaal dan toean burgemeester toeroet kau bersama lagi satoe orang, toeroet sama akoe. Jang laen laen misti djaga di sini selamanja kita tida ada. Satoe orang dia tida bole kasi masoek di sini. Itoe baboe Denise Morel misti tinggal disini biar bagimana djoega dia tida bole pegi dari sini. Ati ati.

Toean commissaris bilang pada toean fiskaal: „perloe kita pegi priksa kamarnja Denise."

Benar, berkatalah toean fiskaal.

Akoe rasa di sana kita aken bisa dapet boekti dari pada kesalahannja ini baboe moeda jang aken memboeka djalan lebi djaoe.

Toean dengar sendiri, itoe baboe tjerdik sekali, bisa sekali menjaoet dia tida sekali maoe menoeroet kaloe ia memberatken dirinja.

Toean toean hakim hakim dengan toean burgemeester pegi ke Grandval, dimana marika itoe sekalian sampe liwat doea poeloe menuut.

Njonja Parizot ada sendirian.

Katanja toean burgemeester padanja: „Njonja Parizot, ini toean toean semoea dateng maoe gledah roemah kaloe soeka oendjoekinlah kita orang dimana kamarnja baboe Denise Morel.

Dalem atinja njonja Parizot: „Aai, apakah artinja ini semoea? Apa barangkali dia orang semoea kira Denise. . . . . .

Kagetnja dengan koeatirnja njonja Parizot lantas ilang maka katanja:

„Toeroet sadja sama akoe toean toean."

Semoea orang jang dateng di sitoe bersama njonja Parizot naik tangga loteng boeat pegi kedalem kamarnja Denise.

Njonja Parizot jang boekain kamar itoe.

Semoea barang barang kantong kantong jang tergantoeng di pakoe pakoe dalem kamar abis di priksa tida kedapetan apa apa.

Satoe peti jang toea, di podjokan laloe di boeka.

Isinja roepa roepa barang kaen poetih dan di bawah sekali ada satoe kantong ketjil dari kaen linnen biroe isinja oewang emas dan perak, dan di podjokan ada lagi satoe kaos dari wol isinja oewang emas dari doea poeloe dan dari sepoeloe frank.

Toean commissaris ingatin toean toean sekalian jang antara oewang itoe tjoema ada doea jang bar gia itoe jang pake gambar Napoleon III, jang laen laen semoea pake gambarnja Louis Fillip taon 1838, 1840 dan 1841. Dari pada ini semoea njatalah jang oewang itoe soedah ada dalem kantong itoe sedari pengabisan waktoe pemarentahannja radja Louis Fillip

Orang tjari teroes kedapetan bebrapa barang di. dalem satoe doos ketjil seperti anting anting, peniti, tjintjin semoea barang djaman koeno.

Katanja toean Commissaris pada njonja Parizot: „Liatlah njonja, apa kenal ini barang barang semoea?

Ja, akoe kenal betoel, maka itoe akoe heran sekali jang itoe barang barang ada di dalem petinja Denise.

Apa boekannja kepoenjaannja Denise?

Boekan, itoe semoea baboe toea jang poenja. Ada satoe tempo jang dia kasi liat akoe itoe barang barang dia soedah tida pake lagi sebab dia soedah toea djadi dia simpen sadja.

Trima kasi njonja.

Orang tjari tjari lebi djaoe di bawah bolsak di dalem bolsak jang sengadja di soeroeh dedel (potong) tida kedapetan apa apa soerat sepotong tida ada. Toean Commissaris tida begitoe senang jang dia tida dapet soerat soerat.

Ia bertanja: „Njonja Parizot apa Denise tida taoe trima soerat soerat?

Tida.

Dia tida taoe kirim soerat sama orang?

Tida sebab dia tida bisa toelis.

O, itoe laen perkara, dan sekarang poen terang djoega kenapa kita tida dapet soerat soerat atau kertas kertas tertoelis dalem kamarnja Denise.

Njonja Parizot, njonja bilang itoe baboe toea tida makan gadji kendati begitoe djoega dia ada poenja oewang boekan?

Ja, oewang emas djoega.

Tjoba kita tjari di kamarnja apa barangkali ada dompetnja atau kantongnja.

Mari pegi ke kamar seblah, toean!

Njonja Parizot bawa itoe toean-toean kedalem kamarnja baboe toea. Di sitoepoen di tjari tida ada emas tida ada perak.

Katanja toean commissaris: „Ja abis akoe priksa kamarnja Denise akoe taoe tentoe jang di kamar baboe toea soedah tida ada oewang emas atau perak.

Toean-toean semoea keloear lagi dari kamarnja itoe baboe toea, masoek kombali dalem kamarnja Denise.

Apa njonja ada poenja lak?

Tida toean, lak penoetoep soerat tida ada, tjoema lak bottol.

O, itoe djoega bole.

Orang taroin zegel itoe kantong jang blao isinja ada lima ratoes ampat poeloe delapan frank.

Itoe kaos wol tida lak di masoekin di kantong djasnja, itoe kantong blao di mascekin lagi dalem peti di toetoep dan peti itoe di lak.

Soedah begitoe maka katanja toean commissaris pada njonja Parizot:

„Njonja ini peti akoe minta njonja djaga jang betoel sekali taro di tempat jang baik njonja misti tanggoeng djangan sampe ini barang ilang atau roesak.

Tida lama lagi toean-toean itoe semoea keloear

lagi pegi dari roemahnja njonja Parizot jang merasa pirinja senang sekali sebab dalem atinja ia fikir:

„Apa perdoeli, Denise Morel di sangka, dia misti taoe bagimana dia terlepas dari itoe sangka-an. Tjoema, heran sekali itoe barang-barang si Sedih dengan oewangnja bagimana bisa ada dalem petinja Denise, moestail dia ini soedah mentjoeri itoe barang-barang, heran! heran! soenggoe."

Di priksa lagi.

Sjahdan, Denise ada di dalem kamar itoe di gedong bitjara menoenggoe datengnja toean burgemeester, dia tida bisa mengarti kenapa dia tida bole poelang seperti jang laen-laen.

Dari djendela katja ia liat opas-opas naik koeda bersama-sama toean-toean hakim pegi dari gedong bitjara di mana masih sadja ada banjak orang lelaki, perampoean, anak-anak bediri nonton. Denise tida bisa dengar apa dia orang beromong, tjoema dari pada moekanja itoe orang-orang dia bisa liat jang ada kedjadian hal jang besar dan dia orang itoe kepingin taoe bagimana kesoedahannja.

Dalem atinja ia berfikir: „Tentoe orang soedah loepain akoe, kaloe tida, mengapa akoe misti tinggal di sini sendiri-diri. Biar bagimana djoega akoe tida maoe tjerita sama dia orang apa jang akoe taoe, Clara sendiri soedah pesan sama akoe, djadi akoe taoe sama siapa akoe baroe bole tjerita.

Pintoe-pintoe jang terboeka ke kamar kantor tida di koentji, djadi Denise bisa keloear dari sitoe, masoek ke kantor.

Apabila oppas jang tinggal di sitoe liat Denise

keloear ia lantas dorong padanja masoek kombali kedalem kamar pesakitan dengan katanja:

„Kau tida bole keloear.

Djawabnja Denise: „Akoe tida maoe tinggal lamaan di sini, akoe ada kerdjaan di Grandval.

Akoe bilang kau tida bole keloear.

Kenapa?

Akoe tida taoe, tetapi akoe dapet prentah boeat djaga padamoe, kau tida bole keloear.

Ja, tetapi. . . . . .

Soedah djangan banjak moeloet. Itoe opas pegang tangannja Denise teroes paksa padanja masoek kembali kedalem kamar jang tadi laloe pintoenja di koentji-in semoea.

Denise tarik napas pandjang atinja soesah, dia tida mengarti satoe apa. Ia doedoek memikirinhalnja.

Ada kira kira lagi setengah djam ia doedoek doedoek di itoe kamar kadengaran poela soeara orang berdjalan masoek ke kamar kantor ia dengar soeara orang tarik kursi.

Liwat doea tiga menuut pintoe kamarnja terboeka lagi, ia liat opas masoek aken panggil padanja.

Denise toeroet itoe opas masoek ke dalem kantor di mana soedah ada berkoempoel lagi toean toean

hakim jang tadi tjoema toean hakim distrikt dengan toean doktor soedah tida ada bersama sama.

Toean Commissaris bilang pada Denise:

„Mari dateng dekat."

Denise madjoe.

Toean Commissaris berkata poela:

Akoe rasa jang kau soedah ada sampe banjak tempo boeat memikirin halmoe maka itoe poen kita orang harep jang ini sekali angkau aken mengakoe teroes terang.

Mengakoe teroes terang? Akoe sama sekali tida mengarti apa apa.

Anak, akoe kasi ingat aken kebaikanmoe sendiri, mengakoelah teroes terang.

Toean, akoe sekali kali tida biasa berdjoesta.

Kau bilang kau tida kenal itoe orang toekang minta minta jang dateng kemaren doeloe di Grandval.

Ja, akoe tida kenal.

Inilah bohong dan djoesta jang pertama. Kau kenal itoe orang jang soedah menjaroe aken soepaja polisie tida bisa tangkep padanja. Seboetken namanja.

Kaloe akoe taoe namanja, akoe soeka sekali kasi taoe itoe.

Djadi kau pegang keras jang kau sama sekali tida kenal padanja dan tida bergaoelan dengan dia?

Toean, lagi sekali akoe bilang, akoe tida biasa berdjoesta, akoe tida kenal itoe orang jang kemaren doeloe dateng minta minta di Grandval, tetapi apakah toean poenja maoe jang akoe ada apa apa sama itoe bangsat?

Ach, begitoe, kau mengakoe jang itoe oranglah jang menjaroe djadi toekang minta minta soedah boenoeh itoe baboe tcea.

Akoe tida bilang apa apa, toean sendiri jang bilang begitoe.

Kau tanja sama akoe, kenapa akoe maoe jang angkau ada apa apa sama itoe orang? Baiklah akoe bilangin sadja: „Denise Morel, kau di sangka toeroet tjampoer dalem ini perkara boenoeh.

Akoe toeroet tjampoer? berseroelah Denise dengan heran dan kaget.

Ja, ja, kau Denise. Djangan kau maoe melaga kaget atau heran. Kau tempo di priksa pada pertama kali soedah mengarti jang polisie ada sangkaan keras padamoe.

Ach, apa toean omong soenggoe soenggoe, atau memaen maen.

Denise Morel, akoe tida memaen malahan akoe kasi ingat padamoe bahoea orang wadjib misti menghormatin hakim. Ja, kau di sangka toeroet tjampoer

dalem perkara pemboenoehan itoe baboe toea, boekan sadja tjampoer, tetapi kau inilah jang djadi kepala dari ini perkara.

Denise berseroe dengan terlebi keras: „Na, inilah bagoes betoel. Aai, aai, akoe sama sekali tida bisa doega, tjoema akoe kepingin taoe siapa brani sangka begitoe dari akoe.

Ach, djalan djalannja itoe perkara membikin terang kesalahanmoe, kau tida oesah boeka moeloet lagi, semoea soedah terang, lagi poen tingkamoe dan djawabmoe semoea membikin terang sekali ini perkara.

Astaga, akoe sama djoega dengar toean dongeng.

Begitoe ?

Ja.

Ach njata sanget jang kau doedcek di sini lama lama menoenggoe akoe dateng dengan memikirin betoel betoel bagimana aken atoer kau poenja penjaoetan. Pinter betoel, tetapi tida mengapa akoe maoe liat apa kau teroes moengkir.

Ja, soedah tentoe, toean nanti liat sendiri, djikaloe ada kedjahatan terdjadi, ia-itoe djikaloe itoe baboe toea mati di boenoeb, tentoe jang berboeat kedjahatan soedah lari. Kemoedian toean kira ada orang jang toeroet tjampoer dalem itoe perkara. Itoe bole djadi, abis toean tjari orang-orang jang toeroet tjampoer

toean dapetin akoe, Denise Morel. Astaga betoel bagoes, orang bole boeat tertawa-an hal ini.

Tetapi apa boekan orang kasi taoe sendiri sama toean jang akoe keliwat sajang sama itoe baboe toea? sama djoega satoe anak sajang mamanja? Abis akoe masih bisa soeroeh boenoeh padanja? itoe f kiran orang jang gila. Apa barangkali akoe gila?? Belon pernah akoe bikin sakit ati orang.

Tjari taoe halkoe, toean commissaris, siapa toean maoe bole tanja dari kelakoeankoe di mana-mana akoe tinggal toean bole tanja siapa itoe Denise Morel, orang apa itoe? toean nanti liat . . . . . .

Soedah barang jang tentoe kaloe itoe baboe toea mati di boenoeh nistjaja misti ada si pemboenoeh, barangkali djoega toean aken dapet padanja, tetapi akoe tida sekali-kali kena baoe-baoenja, poen dari itoe perkara akoe tida salah.

Denise bitjara dengan soeara dan gerakkan badan dan tangan serta aer moekanja begitoe tetap seperti orang jang omong sabenarnja tida ada djoestanja barang sedikit.

Aken tetapi commissaris soedah satoe kali dapet doega-an jang tida baik, dia tida maoe lepasken itoe lagi, Denise bersalah, tida bole tida. Djadi dia tjoema

angkat-angkat poendak sadja seperti orang jang tida maoe pertjaja omongan orang.

Toean commissaris keloearin plahan-plahan dari zaknja, itoe kaos dari wol Ia keloearin isinja.

O! berseroelah Denise dengan kaget.

Toean commissaris poenja mata seperti bernjala bahna girang. Ia bertanja:

Kau kenalin ini semoea boekan?

Ja, tentoe sekali.

Siapa poenja ini peniti, ini tjintjin, ini anting-anting dan kaos jang berisi oewang emas?

Akoe poenja, orang kasiken itoe padakoe.

Commissaris bermesem sebab girangnja serta katanja:

Kan brani bilang itoe barang kau jang poenja?

Ja, memang betoel akoe poenja akoe omong barang sabenarnja.

Sama djoega jang laen-laen. Ja, ja, akoe mengarti tetapi ach, tjilaka, bilang toch teroes terang jang kau soedah tjoeri itoe barang-barang semoea.

Denise poenja aer mata tida ketahanan lagi tempo ia dengar katanja commissaris begitoe.

Denise bilang dengan sedih dan soeara lemas: Toean, angkau keliwat sanget, soedah barang jang tentoe sekali kaloe memang toean maoe bilang akoe

toeroet tjampoer dalem ini perkara, tentoe poen akoe misti djadi maling djoega.

„Toean commissaris sampe banting kaki dan poekoel medja bahna keras marahnja.

Liwat sekedjapan mata toean commissaris kasi tanda aken opas dateng, laloe di bisiken apa-apa padanja. Toean commissaris bediri dan itoe doea toean jang laen toeroet.

Itoe tiga toean semoea keloear dari itoe kamar pegi ke kamar di mana mait itoe ada, di sitoepoen opas djoega soedah bawa Denise Morel.

Toean commissaris laloe bertanja:

„Denise Morel liatlah korbanmoe", sambil berkata itoe toean commissaris angkat dengan kaget kaen penoetoep mait itoe.

Denise djadi poetjet sekali, badannja gemeteran ternjata keliatan dadanja berombak-ombak. Adapoen dia tahan keras atinja jang tergerak sanget aer matanja berlinang-linang.

Toean commissaris berkata poela. Di hadepan ini mait hendaklah kau seboetken pemboenoehnja dan mengakoelah jang angkau toeroet tjampoer dalem ini perkara.

Denise memandang itoe toean commissaris dengan hina sekali. Dengan pelahan Denise madjoe sampe

dekat pada mait itoe. Sabentaran ia berdiri diam memandang moekanja mait itoe jang soedah biroe. Kemoedian ia dekatin moekanja dan moeloetnja pada koepingnja itoe mait laloe ia berkata pelahan-pelahan: „Clara Guerin apa jang angkau pesan padakoe, akoe nanti bikin, akoe tida sekali-kali nanti berboeat apa jang melanggar pesenanmoe, biarlah djiwamoe senang di acherat, sobatkoe jang tertjinta. „Kematianmoe tentoe aken terbales".

Denise berdiri lagi, katanja:

„Trima kasi toean-toean akoe soedah ketemoe sobatkoe boeat pengabisan kali.

Toean commissaris gojang-gojang kepala katanja: „Astaga itoe anak berhati besi, orang laki-lakipoen kaloe di hadepken mait orang jang di boenoehnja tentoe berlaenan roepanja, ini tida sekali-kali. O, ia terlebi djahat lagi dari jang koe sangkaken.

Adapoen toean fiskaal bertanja pada dirinja sendiri „Apakah itoe orang soenggoe-soenggoe bersalah?"

Toean burgemeester gojang-gojang kepala.

Toean commissaris kasi tanda pada opas maka Denise di bawa keloear, di toetoep kombali dalem kamar jang tadi.

Opas tanja pada Denise apa ia lapar.

Djawabnja: „Tida".

Kau maoe menanja apa-apa?

Ja.

Apa kau maoe tanja?

Akoe minta poelang.

Opas pegi keloear dengan tida berkata-kata.

Itoe tempo poekoel satoe.

Di antero kota Ninville orang so dah taoe jang si Sedih mati di boenoeh di djorokin malem-malem ke dalem rawah jang penoeh loempoer oleh satoe orang jang menjaroe djadi toekang minta-minta. Orang poen taoe semoea jang Denise Morel baboe jang moeda dari Grandval soedah di priksa doea kali tida djoega bole poelang, di tahan di gedong bitjara terdjaga oleh opas.

Orang semoea heran dan doega-doega sadja apa sebabnja. Orang tanja-tanja sama opas. Satoe dari opas-opas bilang teroes terang jang Denise di tahan sebab ia di sangka toeroet tjampoer dalem ini hal pemboenoehan.

Wah ini kabar tersiar seperti angin, tetapi terlebi banjak orang jang tida pertjaja Denise ada tjampoer, malahan dia orang semoea heran. Apa? Denise salah tjampoer perkara boenoeh si Sedih itoe barang moestail. Denise terkenal koeliling seperti orang jang baik-baik.

Kira kira poekoel tiga ada dateng satoe kreta dari Circourt brenti di moeka gedong bitjara. Kepala opas dengan satoe opas ada toeroet bersama sama naik koeda di sebelah kreta. Toean officier van Justitie dan toean commissaris soedah brangkat.

Kepala opas toeroen dari koeda dan kasi les koedanja pada opas akan di pegang.

„Orang datang ambil Denise".

Ini kabar lantas tersiar koeliling.

Antero orang negri sekalian pada berdiri di hadapan gedong bitjara. Pintoenja di boeka Denise keloear dengan teranter kepala opas.

Orang orang jang nonton pada berderaha masing masing maoe dateng liat dekat pada Denise tetapi tida ada kadengaran satoe apa, njatalah orang orang di sitoe sedih sekali dan berkasian soenggoe pada Denise.

Dia ini memandang pada sekalian, ia bermesem dengan sedih, kesana sini ia manggoet ia kasi tabe dengan tangan dari djaoeh.

Sekoenjoeng koenjoeng keliatan ada satoe anak moeda tinggi tjakep romannja oemoernja kira kira doea poeloe delapan taon anaknja seorang tani jang mampoe, dia berdesak dengan sikoetnja aken memboeka djalan sampe di hadepan Denise jang dia maoe kasi tangan.

Denise kasi tangan padanja serta katanja:

„Trima kasi toean Charles, seriboe kali trima kasi. Soearanja Denise ternjata sekali soearanja orang jang hatinja tergerak.

Katanja itoe anak moeda: „Denise, akoe soeka jang kau taoe akoe sekali kali tida perdjaja orang poenja omongan djahat dari angkau".

Ach toean Charles, lagi sekali trima kasi akoe tida aken loepa, selama lamanja toean djadi satoe sobat jang bersoenggoe ati.

Denise tida tahan lagi ia menangis.

Kepala opas toeloeng dia naik ke dalam kreta.

Denise, berkatalah itoe anak moeda akoe nanti ketemoe lagi padamoe.

Kasian Denise toetoep moekanja dengan stangan, ia menangis.

Kreta itoe bawa padanja pegi ke Circour, di sitoe ia menginep di roemah toetoepan sampe besokan pagi baroe ia di bawa lebi djaoeh ke roemah sakit di Blois.

Di itoe hari djoega maitnja si Sedih di koeboer, di anter oleh banjak orang, belon pernah orang liat mait di koeboer teranter orang bagitoe banjak seperti maitnja itoe baboe toea.

Sedari itoe tempo orang omongin sadja Denise

ada jang kesianin padanja ada jang bilang, di mana ada asep kaloe tida api? papanja Charles Lerboune poen berkata begitoe dengan marah tempo ia dengar anaknja pegi kasi tangan sama Denise. Ja kita nanti liat siapa kliroe.

Ach toean toean hakim orang pinter.

Ja tetapi orang bisa kliroe.

Betoel, tetapi kenapa barang barangnja, oewangnja dan perhiasannja itoe baboe ada tersemboeni-ni di dalem koffernja Denise.

Itoe tida kenapa.

Satoe antara perampoean perampoean jang bedi beromong laloe berkata. Ach, Denise satoe oran baik soenggoe, baik ati soeka menoeloeng, atinj seperti emas. Njamoek dia tida nanti bikin djaha Akoe brani tentoein jang ia tinggal soetji bresih.

Tamat bagian kedoea